

**Прогресс, передовая практика и
накопленный опыт, проблемы и
возможности применения
традиционных знаний, знаний
коренных народов и
местных систем знаний в
области адаптации**

АНАЛИТИЧЕСКАЯ ЗАПИСКА ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ ПО
НПА КОМИТЕТА ПО АДАПТАЦИИ



United Nations
Climate Change

© 2024 РКИКООН

Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, Киотский протокол и Парижское соглашение

Все права защищены.

Данная публикация выпущена исключительно в целях информирования общественности, включая любые ссылки на Конвенцию, Киотский протокол и Парижское соглашение, а также любые соответствующие решения по ним. Ответственность за точность и использование предоставленной информации не предусмотрена.

Лицензия Creative Commons

Данная публикация распространяется по лицензии Creative Commons Attribution-NonCommercial- ShareAlike 4.0 International License. Выдержки из этой публикации могут свободно цитироваться и воспроизводиться при соблюдении следующих условий: i) будет указан источник, ii) материал не будет использоваться в коммерческих целях, и iii) любые производные материалы будут распространяться на тех же условиях, что и оригинал, и по той же лицензии.

Все изображения остаются исключительной собственностью их источника и не могут быть использованы для каких-либо целей без письменного разрешения источника.

United Nations
Climate Change

Использование и демонстрация логотипа РКИК ООН, включая ее эмблему, строго ограничены и в основном предусматриваются для деятельности организации. Использование официальной эмблемы, флага или логотипа РКИК ООН, а также любые другие средства продвижения или рекламы для представления или подразумевания ассоциации или принадлежности к РКИК ООН или ее секретариату запрещены без предварительного письменного согласия секретариата РКИК ООН.

За дополнительной информацией обращайтесь:

Головной офис
Секретариат РКИК ООН
Кампус ООН
Площадь Организации Объединенных Наций 1
53113 Бонн
Германия

Телефон +49. 228. 815-10 00

Email: secretariat@unfccc.int

Вебсайт: <https://unfccc.int>



РЕЗЮМЕ

Признавая важность интеграции различных систем знаний в меры по адаптации и в целях оказания поддержки Сторонам в этих усилиях, члены Целевой группы по национальным планам в области адаптации Комитета по адаптации (Целевая группа по НПА) решили подготовить настоящую аналитическую записку, чтобы предоставить информацию о передовой практике и накопленном опыте, проблемах и возможностях применения традиционных знаний, знаний коренных народов и местных систем знаний (ТКМСЗ) в процессе адаптации. Этот документ предназначен для информирования практикующих специалистов и директивных органов в усилиях по планированию и осуществлению адаптационных мер, а также для учрежденных органов в рамках РКИК ООН и Парижского соглашения, а также других ключевых заинтересованных кругов с целью дальнейшего включения этих систем знаний в их работу.

Как изложено в настоящем документе, ТКМСЗ может внести значимый вклад в усилия по адаптации, в том числе в качестве источника информации о последствиях изменения климата, а также о жизнеспособных вариантах адаптации, которые являются приемлемыми на местном уровне, учитывают социально-культурные особенности, и являются устойчивыми, адаптируемыми и экономически эффективными. Интеграция ТКМСЗ с научными знаниями, основными решениями и новыми технологиями может повысить эффективность усилий по адаптации. Важно подчеркнуть, что использование ТКМСЗ должно осуществляться с этическим и справедливым участием коренных народов и местных общин.

ТКМСЗ играют важную роль на всех этапах адаптационного цикла, включая оценку воздействия, уязвимости и рисков; планирование

адаптации; осуществление; мониторинг, оценку и обучение; а также для содействующих факторов, таких как целевые инструменты финансирования, механизмы повышения осведомленности и ответственные организационные механизмы. Представлена соответствующая информация о том, как включить ТКМСЗ на каждом этапе, в том числе посредством тематических исследований и примеров передовой практики из разных регионов.

Оценка национальных докладов в рамках процесса РКИК ООН, включенная в настоящую аналитическую записку, показывает, что правительства все чаще признают важность ТКМСЗ в адаптации. Однако включение и применение этих систем знаний варьируется, подчеркивая необходимость усиления действий в этом направлении.

Долгосрочная трансформационная и постепенная адаптация, а также целостные подходы дают возможность интегрировать ТКМСЗ, включая понимание коренных народов о правах природы и глубокую взаимосвязь человечества с природной средой. Кроме того, осуществление мер по адаптации на основе ТКМСЗ может способствовать достижению целей, поставленных в Рамочной программе Объединенных Арабских Эмиратов по обеспечению глобальной устойчивости к изменению климата.

На основе представленной информации предлагаются конкретные рекомендации для правительств, учрежденных органов и других заинтересованных сторон, участвующих в мерах по адаптации, по дальнейшему применению ТКМСЗ.



СОДЕРЖАНИЕ

I.	ВВЕДЕНИЕ	3
	1. Предпосылки	3
	2. Цель	4
II.	ОПРЕДЕЛЕНИЯ	5
III.	АКТУАЛЬНОСТЬ ВКЛЮЧЕНИЯ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, ЗНАНИЯ КОЧЕВНИЧЕСКИХ НАРОДОВ И МЕСТНЫЕ СИСТЕМЫ ЗНАНИЙ В АДАПТАЦИИ	7
IV.	ПЕРЕДОВОЙ ОПЫТ И УРОКИ, ИЗВЛЕЧЕННЫЕ ИЗ ИНТЕГРАЦИИ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, ЗНАНИЙ КОЧЕВНИЧЕСКИХ НАРОДОВ И МЕСТНЫХ СИСТЕМ ЗНАНИЙ В ЦИКЛ АДАПТАЦИИ	9
	a) Оценка воздействия, уязвимости и рисков	10
	b) Планирование	12
	c) Реализация	14
	d) Мониторинг, оценка и обучение (MEL)	17
	e) Повышение осведомленности, образование и обмен знаниями	21
	f) Финансы, технологии и наращивание потенциала	22
	g) Создание благоприятных институциональных условий	24
V.	ВЫЗОВЫ И ВОЗМОЖНОСТИ	27
VI.	ОЦЕНКА ПРОГРЕССА В ИНТЕГРАЦИИ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, ЗНАНИЙ КОЧЕВНИЧЕСКИХ НАРОДОВ И МЕСТНЫХ СИСТЕМ ЗНАНИЙ В ПЛАНИРОВАНИЕ МЕР ПО АДАПТАЦИИ НА ОСНОВЕ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ СТОРОНАМИ В РАМКАХ НАП, НКЦ и АДКОМ	29
VII.	СООТВЕТСТВУЮЩАЯ РАБОТА ЧЛЕНОВ И УЧАСТНИКОВ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ	37
	1. Комитет по адаптации (КА)	37
	2. Содействующая рабочая группа платформы местных общин и коренных народов: содействие этичному и справедливому использованию знаний коренных народов и местных систем знаний в области адаптации к изменению климата	38
	3. Экспертная группа по наименее развитым странам (ЭГНР)	39
	4. Глобальный экологический фонд (ГЭФ)	40
	5. Зеленый климатический фонд (GCF)	41
	6. Исполнительный комитет Варшавского международного механизма по потерям и ущерба (Исполнительный комитет ВММ)	41
VIII.	ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	43
IX.	ЛИТЕРАТУРА	45

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предпосылки

Стороны РКИК ООН и Парижского соглашения последовательно признают важную роль систем знаний коренных народов и местных общин в решении проблем изменения климата. В статье 7 Парижского соглашения подтверждается, что меры по адаптации должны основываться на лучших доступных научных данных и, при необходимости, традиционных знаниях, знаниях коренных народов и местных системах знаний (ТЗКМЗ).

Кроме того, в различных решениях в рамках РКИК ООН и Парижского соглашения Сторонам настоятельно рекомендуется активно вовлекать коренные народы и местные общины в разработку и осуществление климатической политики, а также предлагается Сторонам и другим заинтересованным кругам усилить взаимодействие с коренными народами и представителями местных

общин в реагировании на изменение климата разнообразными и инновационными способами.¹

В 2023 году решением 2/CMA.5 Стороны Парижского соглашения приняли Рамочную программу Объединенных Арабских Эмиратов по обеспечению глобальной устойчивости к изменению климата, в которой учитываются мировоззрение и ценности коренных народов в целях содействия достижению глобальной цели по адаптации; и которая включает тематическую цель на период до 2030 года и последующий период, заключающуюся в «защите культурного наследия от воздействия климатических рисков путем разработки адаптационных стратегий для сохранения культурных практик и объектов наследия, а также путем проектирования устойчивой к изменению климата инфраструктуры с учетом традиционных знаний, знаний коренных народов и местных систем знаний».



© Norbert Braun / Unsplash

¹ См. решения 9/CP.24, 1/CP.26, 16/CP.26, 1/CMA.3, 1/CMA.5.

В том же решении Стороны подчеркнули, что «меры по адаптации должны основываться на традиционных знаниях, знаниях коренных народов и местных системах знаний и руководствоваться ими, в зависимости от обстоятельств» и признали «лидерство коренных народов и местных общин как хранителей природы, поощряя этическое и равноправное взаимодействие с коренными народами и местными общинами и применение традиционных знаний, знаний, мудрости и ценностей коренных народов, а также местных систем знаний при осуществлении Рамочной программы Объединенных Арабских Эмиратов по глобальной устойчивости к изменению климата».²

Признавая важность интеграции различных систем знаний в меры по адаптации и в целях оказания поддержки Сторонам в этих усилиях, члены Целевой группы по национальным планам в области адаптации Комитета по адаптации (Целевая группа по НПА) приняли решение подготовить аналитическую записку по теме «Прогресс, передовая практика и накопленный опыт, проблемы и возможности применения традиционных знаний, знаний коренных народов и местных систем знаний в области адаптации» в рамках своего гибкого плана работы на 2022–2024 годы.³

В этой аналитической записке содержится информация, отобранная Комитетом по адаптации (КА) и другими соответствующими органами из отчетов, представленных Сторонами (национальные планы в области адаптации (НПА), определяемые на национальном уровне вклады (ОНУВ) и сообщения по вопросам адаптации, а также из других соответствующих источников. Примеры из практики основаны на общедоступной информации, в том числе из национальных отчетов, официально представленных в секретариат РКИК ООН.⁴

2. Цель

Цель аналитической записки — предоставить информацию о передовом опыте, извлеченных уроках, проблемах и возможностях в области применения ТКМСЗ в адаптации, чтобы информировать практикующих специалистов и директивные органы в их усилиях по планированию и осуществлению адаптации. Кроме того, эта информация предназначена для использования учрежденными органами в рамках РКИК ООН и Парижского соглашения в качестве инструмента, а также для использования другими ключевыми заинтересованными кругами для дальнейшего внедрения этих систем знаний в свою работу.



© Bob Brewer / Unsplash

2 См. решение 2/CMA.5.

3 См. документ AC21/INFO/7C по адресу: https://unfccc.int/sites/default/files/resource/ac21_7c_naptf.pdf

4 В настоящей аналитической записке представлены примеры передовой практики в области применения традиционных знаний, знаний коренных народов и местных систем знаний в целях адаптации как в развивающихся, так и в развитых странах, с целью предоставления информации, которая может быть полезна для разработки и осуществления НПА развивающимися странами в соответствии с задачами Целевой группы по НПА, а также для представления более широкого спектра информации для всех пользователей. Примеры из практики развитых стран предназначены для обмена знаниями и не должны использоваться в качестве основы для сравнительного анализа между развивающимися и развитыми странами. Настоящий документ не ставит целью представить исчерпывающую перечень примеров из практики использования традиционных знаний, знаний коренных народов и местных систем знаний в области адаптации. Дополнительная информация о Целевой группе по НПА, включая ее мандат, доступна по адресу: <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/adaptation-committee-ac/AC-NAPTF>.



II. ОПРЕДЕЛЕНИЯ⁵

Рабочая группа по стимулированию (РГС) Платформы для местных общин и коренных народов (ПМОКН) в своем отчете за 2024 год подчеркнула, что «коренные народы и местные общины часто ошибочно рассматриваются как однородные группы».⁶ Признавая разнообразие систем знаний и богатый, самобытный опыт, культурные ценности и мировоззрение, которые эти системы воплощают и передают, в настоящей аналитической записке при упоминании различных систем знаний будет использоваться «традиционные знания, знания коренных народов и системы местных знаний»⁷, основываясь на существующие тексты решений КС.

Глоссарий Вклада Рабочей группы II в Шестой цикл оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК 2022а) содержит следующие определения знаний коренных народов и местных знаний:

а) Знания коренных народов: «Понимание, навыки и философия, развитые общества с долгой историей взаимодействия с окружающей природой. Для многих коренных народов [знания коренных народов] лежат в основе принятия решений по фундаментальным аспектам жизни, от повседневных действий до долгосрочных мер. Эти знания являются неотъемлемой частью культурных комплексов, которые также включают язык, системы классификации, практики использования ресурсов, социальные взаимодействия, ценности, ритуалы и духовность».

б) Местные знания: «Понимание и навыки, развитые отдельными лицами и группами населения, характерные для мест, где они живут. Местные знания влияют на принятие решений по фундаментальным аспектам

жизни, от повседневной деятельности до долгосрочных действий. Эти знания являются ключевым элементом социальных и культурных систем, которые влияют на наблюдения за изменением климата и реагированию на него».

На международном уровне не существует общепринятого определения традиционных знаний. Например, Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) использует следующее рабочее определение: **«Традиционные знания** — это знания, ноу-хау, навыки и практики, которые развиваются, поддерживаются и передаются из поколения в поколение в рамках сообщества, часто составляя часть его культурной или духовной идентичности» (ВОИС, без даты).

По данным Секретариата Конвенции о биологическом разнообразии,

«Традиционные знания — это знания, инновации и практики коренных и местных общин по всему миру. Развитые на основе опыта, накопленного на протяжении веков, и адаптированные к местной культуре и окружающей среде, традиционные знания передаются из поколения в поколение в устной форме. Они, как правило, являются коллективной собственностью и принимают форму рассказов, песен, фольклора, пословиц, культурных ценностей, верований, ритуалов, общинных законов, местного языка и сельскохозяйственных практик, включая развитие видов растений и пород животных. Иногда их называют устными традициями, поскольку они практикуются, поются, танцуются, рисуются, вырезаются, воспеваются и исполняются на протяжении тысячелетий. Традиционные знания носят в основном практический характер, особенно в таких областях, как сельское хозяйство,

⁵ Определения, приведенные в этом разделе, представлены в качестве справочной информации для читателя и не означают их одобрение Комитетом по адаптации или членами и участниками его Целевой группы по НПА.

⁶ См. доклад РГТС, документ FCCC/SBSTA/2024/1, доступный по адресу: https://unfccc.int/sites/default/files/resource/sbsta2024_01E.pdf.

⁷ См. решение 2/CP.23, пункт 6.

рыболовство, здравоохранение, садоводство, лесоводство и управление окружающей средой в целом» (КБР, без даты).

Системы знаний определяются как «организованные структуры и динамические процессы, генерирующие и представляющие содержание, компоненты, классы или типы знаний, которые являются специфическими для определенной области или характеризуются особенностями, имеющими отношение к данной области, определенные пользователем или потребителем, подкрепленные набором логических связей между содержанием знаний и их ценностью (полезностью) [и] усиливаются набором итеративных процессов, которые обеспечивают эволюцию, пересмотр, адаптацию и прогресс» (МПБЭУ 2021).⁸

Эти определения служат основой для понимания характера ТКМСЗ, в том числе того факта, что эти системы знаний часто связаны с культурными ценностями, мировоззрением и идентичностью. Во многих случаях, например, системы знаний коренных народов основаны на целостном понимании природы, которое связывает людей с природными элементами различными способами (МПБЭУ 2019).

Кроме того, в отличие от научных знаний, ТКМСЗ обычно являются контекстно-зависимыми,

многофункциональными и «приобретаются в процессе опыта и взаимодействия с окружающим физическим миром» (МГЭИК 2019). В связи с этим, вытеснение или масштабирование традиционных знаний, знаний коренных народов и местных знаний должны осуществляться с осторожностью, учитывая, что некоторые из этих знаний могут быть неприменимы в других контекстах (УСРБ ООН и ИККРОМ 2022).

Кроме того, важно подчеркнуть, что ТКМСЗ не являются статичными. Напротив, каждое поколение оценивает и адаптирует унаследованные знания, создавая и добавляя новые знания, которыми коллективно делятся и перерабатывают в соответствии с социальными ценностями. Динамичный характер этих систем знаний позволяет им быть устойчивыми и реагировать на изменение климата (ЮНЕСКО, 2018). В то же время степень интеграции этих систем знаний в современный образ жизни варьируется (МПБЭУ 2019).

Кроме того, важно учитывать, что не все члены общины имеют доступ к одним и тем же традиционным, коренным или местным знаниям, поскольку доступ может зависеть от возраста, иерархий, пола или других социальных и культурных факторов (УСРБ ООН и ИККРОМ 2022).



⁸ Использование термина «системы знаний» в данной аналитической записке не подразумевает исключение конкретных элементов традиционных знаний, знаний коренных народов и местных знаний за пределами общих систем знаний, частью которых они являются.

III. АКТУАЛЬНОСТЬ ВКЛЮЧЕНИЯ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, ЗНАНИЙ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И МЕСТНЫХ СИСТЕМ ЗНАНИЙ В АДАПТАЦИИ

Во всем мире коренные народы и местные общины являются одними из групп, наиболее подверженных воздействию изменения климата, поскольку их средства к существованию часто связаны с природными ресурсами. Согласно шестому циклу оценки МГЭИК, связанная с изменением климата «утрата экосистем и их услуг имеет каскадные и долгосрочные воздействия на людей во всем мире, особенно на коренные народы и местные общины, которые напрямую зависят от экосистем для удовлетворения своих основных потребностей» (МГЭИК 2023). Кроме того, коренные народы во многих случаях относятся к числу самых бедных и маргинализированных групп населения во всем мире, что еще больше усугубляет их уязвимость перед последствиями изменения климата (Совет по правам человека ООН 2017). С другой стороны, коренные народы и местные общины являются важными источниками перемен в глобальной борьбе с изменением климата.

«Системы и практики коренных, местных и традиционных знаний, включая целостное представление коренных народов о сообществе и окружающей среде, являются важным ресурсом для адаптации к изменению климата, но они не используются последовательно в существующих усилиях по адаптации. Интеграция таких форм знаний в существующие практики повышает эффективность адаптации» (МГЭИК 2014). Кроме того, «знания коренных народов содержат уникальные источники информации о прошлых изменениях и возможных решениях современных проблем» (МГЭИК 2022b). В разделах ниже приведены конкретные примеры и дополнительная информация по этому вопросу.

В последней оценке МГЭИК говорится, что «сотрудничество и инклюзивное принятие решений с коренными народами и местными общинами, а также признание неотъемлемых

прав коренных народов, является присущей частью успешной адаптации и предотвращения изменения климата», и что «опираясь на разнообразные знания и культурные ценности, значимое участие и инклюзивные процессы взаимодействия — включая знания коренных народов, местные знания и научные знания — способствуют развитию, устойчивому к изменению климата, укрепляют потенциал и позволяют найти решения, приемлемые на местном уровне и социально приемлемые» (МГЭИК 2023).

Коренные народы и местные общины обладают глубокими знаниями об окружающей среде, которые накапливались на протяжении поколений благодаря наблюдению за природой и управлению ею. Хотя эти знания особенно актуальны для местных усилий по адаптации, практики и идеи ТКМСЗ могут предоставить ценную информацию и инструменты для более широкого применения и крупномасштабных сценариев (ЮНЕСКО 2018).

ТКМСЗ может способствовать пониманию воздействия изменения климата на местном уровне, а также выявлению жизнеспособных вариантов адаптации, подходящих для природной и социально-культурной среды, которые приемлемы для общин в соответствии с их приоритетами, ценностями и мировоззрением (Секретариат РККИ ООН 2013).

Кроме того, большинство методов управления окружающей средой, применяемых коренными народами, являются устойчивыми в долгосрочной перспективе, устойчивыми к изменениям и в значительной степени способными адаптироваться к изменениям окружающей среды (ЮНЕСКО 2018).

Важно подчеркнуть, что ТКМСЗ могут предоставить перспективы и решения, которые могут быть интегрированы в подходы трансформационной адаптации.

В этом отношении МГЭИК признает, что «переход к устойчивому к изменению климата развитию наиболее эффективно продвигается, когда участники работают инклюзивным и благоприятным образом, чтобы согласовать разнородные интересы, ценности и мировоззрения, опираясь на информацию и знания о климатических рисках и вариантах адаптации, полученные из различных систем знаний» (МГЭИК 2022b).

Например, традиционные экологические знания позволяют «разумно использовать энергию экосистем и адаптироваться к экологическим препятствиям», что в случае масштабирования «может открыть новый путь к экспоненциальному сокращению экологического следа человечества и смягчению прогнозируемого коллапса» (Watson 2020).



© Helena Pfisterer / Unsplash

IV. ПЕРЕДОВАЯ ПРАКТИКА И НАКОПЛЕННЫЙ ОПЫТ, ИЗВЛЕЧЕННЫЕ ИЗ ИНТЕГРАЦИИ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, ЗНАНИЙ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И МЕСТНЫХ СИСТЕМ ЗНАНИЙ В АДАПТАЦИОННОМ ЦИКЛЕ

ТКМСЗ играют важную роль на всех этапах итерационного адаптационного цикла, включая оценку воздействия, уязвимости и рисков; планирование адаптации; осуществление мер по адаптации; мониторинг, оценку и обучение; а также способствуют развитию благоприятных факторов, включая повышение осведомленности, образование и обмен знаниями; финансирование, технологии и наращивание потенциала; и укрепление институциональных механизмов.

При внедрении ТКМСЗ на каждом этапе адаптационного цикла необходимо обеспечить вовлечение коренных народов и местных общин. В этой связи можно принять во внимание следующие моменты, если они являются уместными и актуальными (Секретариат РКИКООН, 2013):

- a) Установление взаимного доверия и уважения;
- b) Вовлечение систем знаний коренных народов и местных общин во все этапы оценки, от концепции до конечных результатов;
- c) Признание владельцев ресурсов, пользователей и обладателей знаний;
- d) Вовлечение соответствующих местных посредников и лидеров;
- e) Этические подходы;
- f) Свободное, предварительное и осознанное согласие;
- g) Совместное использование выгод.

В этой связи важно отметить, что использование систем знаний коренных народов и традиционных знаний во всех областях, включая адаптацию к изменению климата, защищается различными международными правовыми основами.

Например, в статье 31 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов⁹ гласит, что «коренные народы имеют право сохранять, контролировать, защищать и развивать свое культурное наследие, традиционные знания и традиционные формы выражений культуры, а также проявления своих наук, технологий и культур, включая человеческие и генетические ресурсы, семена, лекарства, знания о свойствах фауны и флоры, устные традиции, литературу, дизайн, спорт и традиционные игры, а также изобразительное и исполнительское искусство. Они также имеют право сохранять, контролировать, защищать и развивать свою интеллектуальную собственность в отношении такого культурного наследия, традиционных знаний и традиционных выражений культуры».

Другим примером является Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод от их применения к Конвенции ООН о биологическом разнообразии, который «рассматривает традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами, с положениями о доступе, совместном использовании выгод и соответствии. Он также рассматривает генетические ресурсы, в отношении которых коренные и местные общины имеют установленное право предоставлять к ним доступ. Стороны Нагойского протокола должны принять меры для обеспечения предварительного обоснованного согласия этих общин и справедливого и равноправного совместного использования выгод, учитывая обычное право и обычные процедуры, а также обычное использование и обмен генетическими ресурсами» (КБР 2011).

9 См. резолюцию A/RES/61/295.

а) Оценка воздействия, уязвимости и рисков

Оценка воздействия, уязвимости и рисков включает в себя оценку последствий изменения климата для состава и функционирования природных и социальных систем, в том числе потенциальных негативных последствий (рисков); склонности или предрасположенности к негативному воздействию (уязвимости); и последствий реализованных рисков (воздействия) (МГЭИК 2022а; РКИК ООН 2011). Анализ климатических и социально-экономических данных с целью выявления и мониторинга меняющихся воздействий, уязвимости и рисков также является важной частью этого процесса, в котором центральную роль играют систематические наблюдения и моделирование сценариев погоды, климата и биосферы.

Местные и традиционные методы наблюдения и записи метеорологических явлений, которые на протяжении многих поколений определяли сезонные виды деятельности, могут способствовать наблюдению за климатом, предоставляя информацию в гораздо более узком и более точечном масштабе, выделяя элементы, которые обычно не учитываются климатологами (ЮНЕСКО 2012).

Коренные народы и местные общины часто ведут образ жизни, который требует тщательного наблюдения за землей и водой и тесного взаимодействия с ними. Благодаря многовековому взаимодействию со своей средой обитания они приобрели глубокие знания о своей земле и острое понимание последствий изменения климата. Например, традиционные целители, известные как амчи, в районе Мустанг в верхней части Гималаев в Непале на протяжении поколений используют различные травы для лечения людей. Традиционные знания амчи играют важную роль в адаптации к изменению климата, позволяя определять воздействие изменения климата на лекарственные растения и помогая разрабатывать эффективные планы адаптации к изменению климата (РГС 2023).

ТКМСЗ часто используют показатели, не учитываемые современной наукой, такие как поведение животных, которые, тем не менее, могут предоставить точную информацию для прогнозирования погодных моделей и оценки

воздействия изменения климата (Тфвала и др. 2023).

Кроме того, местные и коренные общины могут помочь в предоставлении информации в режиме реального времени о районах, затронутых последствиями изменения климата, дополняя данные, полученные с помощью спутниковых снимков (Коренной Альянс ГЕО 2021).

Кроме того, информация, основанная на ТКМСЗ, во многих случаях более понятна и доступна для местных и коренных общин, в отличие от информации, инструментов и систем, основанных на современных технологиях, которые могут быть нелегко понятны (Tfwala et al. 2023).

Местные общины и коренные народы обладают многоуровневыми знаниями о бедствиях на своих территориях, включая риски и последствия изменения климата. Эти знания включают понимание рисков (опасностей, подверженности, уязвимости и возможностей), а также того, как они преобразуются в потребности и приоритеты с точки зрения адаптационных мер (УСРБ ООН и ИККРОМ 2022).

В частности, местные общины и коренные народы лучше всего могут определить свою уязвимость перед изменением климата, а также собрать информацию о прошлых и нынешних последствиях на своих территориях, основываясь на своих традиционных знаниях и наблюдениях, включая информацию о мониторинге воздействия на плотность и разнообразие растительного и животного мира; воздействию на здоровье людей, домашнего скота и диких животных; а также воздействию на традиционные и общинные системы управления водными и природными ресурсами (Crawhall 2016).

Сбор информации от местных общин и коренных народов о том, как изменение климата влияет на их водную и продовольственную безопасность, здоровье, средства к существованию, природную среду, доступ к услугам и инфраструктуре, имеет решающее значение для проведения инклюзивных и основанных на широком участии оценок, которые приводят к принятию адекватных мер адаптации, способных защитить эти общины (Dazé, Ceinos, and Deering 2020).

I.

II.

III.

IV.

V.

VI.

VII.

VIII.

IX.

ПРИМЕР 1

Услуги по предоставлению климатической информации для планирования устойчивого развития в Вануату

На протяжении многих поколений жители Вануату разработали сложные системы наблюдения за птицами, морскими животными и растениями, чтобы иметь возможность делать прогнозы о погоде и климате, а также определять время сбора урожая. Эти традиционные знания и практики использовались общинами тихоокеанских островов до появления современных технологий и методов. Признавая важность интеграции этих местных традиционных знаний в решения по адаптации, программа «Климатические информационные услуги для устойчивого развития» выделила отдельные компоненты для обеспечения систематического продвижения и распространения местных знаний о погоде и климате наряду с западными научными прогнозами. При поддержке Зеленого климатического фонда (ЗКФ) и Секретариата Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде (СТРПОС) правительство Вануату через Департамент метеорологии и геоопасностей Вануату (ДМГВ) укрепляет свои метеорологические знания и базы данных с помощью местных знаний о погоде и климате.¹⁰ Они организовали учебные и просветительские мероприятия по научным и традиционным знаниям, разработали календари традиционных знаний на уровне провинций и общин, а также глоссарий традиционных знаний. В буклете «Национальные индикаторы традиционных знаний» (ДМГВ, VanKIRAP и СТРПОС 2023) собрана информация о 43 видах традиционных индикаторных видов в области климата, которые обычно используются людьми на архипелаге Вануату для прогнозирования погоды и климата. Мобильное приложение ClimateWatch дает возможность любому члену общины записывать, когда он наблюдает соответствующее поведение птиц, других животных или растений. Эта информация затем поступает непосредственно в ДМГВ, который может проанализировать любые тенденции, которые может оказать изменение климата на сезонные модели этих индикаторных видов.



© Себастьян Луо / Unsplash

б) Планирование адаптации

Планирование адаптации позволяет странам определять краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные потребности и приоритеты, а также разрабатывать и осуществлять стратегии и программы для их решения. Планирование адаптации направлено на снижение уязвимости к воздействиям изменения климата путем укрепления адаптационного потенциала и устойчивости, а также на содействие включению вопросов адаптации в другие стратегии, включая стратегии планирования развития и секторальные стратегии на различных уровнях и по мере необходимости (РКИК ООН 2011).

ТКМСЗ может внести значительный вклад в разработку эффективных и устойчивых планов адаптации на различных уровнях, включая НПА, которые адаптированы к конкретным условиям и приемлемы для местного населения. В этой связи

руководящие принципы для НПА¹¹ включают принцип «учета традиционных и коренных знаний».

Для эффективного внедрения ТКМСЗ в планы адаптации необходимо включить конкретные цели и действия по этому вопросу.

Кроме того, ТКМСЗ предоставляют варианты и решения по адаптации, которые могут быть включены в более широкие планы и стратегии, а также помогают в конструктивном определении проблем и приоритизации вопросов.

Документирование традиционных, коренных и местных практик имеет ключевое значение для содействия их интеграции в национальную и местную политику адаптации, включая создание доступных баз данных или центров знаний (Тфвала и др. 2023).

ПРИМЕР 2

Цели НПА Кабо-Верде в области местных и традиционных знаний для адаптации

В своем НПА Кабо-Верде включает различные цели и меры по интеграции и передаче местных и традиционных знаний, связанных с адаптацией к изменению климата, а именно:

- Интеграция инноваций с знаниями предков, что отражено в плане коммуникации и мобилизации для обеспечения устойчивости к изменению климата;
- Инициатива, цель которой «поощрять интерес молодежи к возрождению передовых практик предков с использованием инноваций, например в области регенеративного сельского хозяйства и рыболовства»;
- Мероприятие, направленное на «передачу местных и знаний предков о наблюдениях за климатическими явлениями, механизмах адаптации к экстремальным климатическим явлениям»;
- Деятельность по «интеграции знаний предков и передовых технологий с низкими затратами и расходами на обслуживание для повышения устойчивости, содействуя взаимодействию между научными знаниями и местными знаниями» (Министерство сельского хозяйства и окружающей среды, Кабо-Верде, 2021).

11 См. решение 5/CP.17.



Кроме того, опираясь на ТКМСЗ, планы адаптации могут способствовать признанию коренных народов и местных общин в качестве ключевых источников и лидеров в борьбе с изменениями климата, вместо восприятия их исключительно в качестве уязвимых групп, подверженных воздействию изменения климата (Orlove et al. 2022).

Местные общины и коренные народы должны участвовать в процессах разработки и принятия решений по планам адаптации на всех уровнях, чтобы обеспечить соответствие политики интересам затронутого населения, поддержку местных практик и усиление сохранения

традиционных, коренных и местных знаний, ценностей и мировоззрений (ЮНЕСКО 2012).

Местные планы адаптации могут служить мостом, связывающим национальные инструменты планирования с коренными и местными общинами, позволяя лучше адаптировать действия к конкретным условиям и учитывать знания коренных или местных общин на месте (Crawhall 2016). В некоторых странах для коренных народов были разработаны специальные планы адаптации, которые учитывают их специфические мировоззрения и ценности.

ПРИМЕР ИЗ ПРАКТИКИ 3

Рамочная программа Рауора в Новой Зеландии

Климатической сети коренного народа маори (Ихиранги) было поручено Правительством Новой Зеландии представить коренное мировоззрение в отношении своего НПА, что привело к созданию рамочной программы Рауора (Ихиранги 2021). Программа основана на принципах и ценностях маори и предоставляет основу для осуществления НПА в тесном сотрудничестве с маори. Рамочная программа основана на знаниях коренных народов, признает их вклад и поддерживает их применение. Кроме того, она «поддерживает и продвигает трансформационные подходы, укрепление устойчивости и меры поддержки» (Министерство окружающей среды Новой Зеландии 2022).

Рамочная программа Рауора была разработана в консультации с лидерами маори и определяет конкретные факторы уязвимости коренных народов перед изменением климата. Она опирается на мировоззрение коренных народов, основанное на ценностях «взаимосвязанности, коллективизма, целостного благополучия и межпоколенческого равенства в условиях меняющейся динамики окружающей среды», и позиционирует «существование человека в священном взаимосвязанном мире». Программа уделяет внимание на благополучие сообщества в целом и включает в себя представление о том, что природа имеет «свою собственную власть и законное право на существование» (Ихиранги 2021), «требуя устойчивого и ответственного подхода, основанного на экосистемах, в пределах, необходимых для восстановления изобилия и обеспечения межпоколенческого равенства» (Министерство окружающей среды Новой Зеландии 2022).

Кроме того, в рамках данной программы поощряется поддержка мер по адаптации и повышению устойчивости, основанных на знаниях коренных народов, и используются традиционные показатели коренных народов в отношении благополучия, баланса, социальной сплоченности и управления видами (Ихиранги 2021).

с) Осуществление

Ускоряющиеся и все более серьезные воздействия, связанные с изменением климата во всем мире, обозначают необходимость активизации мер по адаптации на всех уровнях. В этой связи итоги первого глобального подведения итогов в рамках Парижского соглашения подчеркивают необходимость ускоренного осуществления мер по адаптации, особенно в этом десятилетии, и поощряют внедрение комплексных многоотраслевых решений, таких как управление землепользованием, устойчивое сельское хозяйство, жизнестойкие продовольственные системы, решения, основанные на природных факторах, и экосистемные подходы, а также защита, сохранение и восстановление природы и экосистем, включая леса, горы и другие наземные, морские и прибрежные экосистемы, которые могут обеспечить экономические, социальные и экологические выгоды, такие как повышение жизнестойкости и благосостояния. В нем указывается, что адаптация может способствовать предотвращению последствий и убытков в рамках ориентированного на страну подхода, учитывающего гендерные аспекты и основанного на широком участии, с использованием наилучших доступных научных данных, а также знаний коренных народов и местных систем знаний.¹²

Как упоминалось ранее, ТКМСЗ служат основой для многих успешных мер по адаптации к изменению климата, включая практики, связанные с сельским хозяйством, использованием природных ресурсов, мерами по сохранению и восстановлению земель, а также традиционными архитектурными техниками, устойчивыми к климатическим опасностям и экстремальным явлениям (УВКБ ООН и МФКНИК 2020). Например, традиционные практики, связанные с системами сбора воды и выращивания сельскохозяйственных культур, в некоторых случаях могут быть более эффективными и менее затратными, чем новые технологии (Galloway McLean 2010).

Кроме того, адаптационные меры, основанные на ТКМСЗ, могут усилить ответственность местных жителей, приемлемость и устойчивость проектов, укоренив их в местных средствах к существованию и культурных практиках (LICC 2023).

При осуществлении мер по адаптации на основе ТКМСЗ важно, чтобы обладатели знаний могли самостоятельно контролировать, применять, извлекать выгоду из этих знаний и передавать их.

Для обеспечения подхода, основанного на доверии и сотрудничестве, необходимо, чтобы коренные и местные общины занимали центральное место в процессе принятия решений и осуществления проектов по адаптации, а также чтобы эти проекты были основанными на правах человека (Crawhall 2016).

Эффективность традиционных, коренных и местных практик имеет то преимущество, что они были проверены и обновлены с течением времени, в отличие от чисто инновационных подходов. Однако, поскольку масштабы и скорость воздействий изменения климата значительно превышают изменчивость климата и погоды, для борьбы с которой были разработаны традиционные практики, важно, чтобы меры по адаптации также основывались на современных научных знаниях и инновационных системах (Subramanian and Pisupati 2010). Необходимо провести оценку эффективности мер по адаптации, основанных на ТКМСЗ, чтобы понять, в какой степени их необходимо дополнить вспомогательными инструментами, чтобы адекватно противостоять растущему воздействию изменения климата.

Меры по адаптации, которые включают в себя ТКМСЗ, также дают возможность достичь синергетического эффекта и сопутствующих выгод в других областях, связанных с целями в области устойчивого развития (ЦУР), включая защиту и восстановление экосистем, содействие построению мирных и инклюзивных обществ, а также достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек.

Например, «знания коренных народов включают в себя практики использования ресурсов и стратегии управления экосистемами, которые сохраняют и усиливают как дикое, так и домашнее биоразнообразие, в результате чего наземные и водные экосистемы и виды на землях, управляемых коренными народами, часто менее деградированы, чем на других землях» (МГЭИК 2022b).

Кроме того, «процессы адаптации могут способствовать миростроительству, стимулируя сообщества, подверженных конфликтам, к диалогу и мирному урегулированию конфликтов; содействовать сотрудничеству, а не конфликтам, в случаях усиления конкуренции за природные ресурсы, и способствовать

¹² См. решение 1/CMA.5.

социальной сплоченности» (ПРООН 2023). В этой связи традиционные и обычные механизмы управления природными ресурсами, принятия решений и посредничества в конфликтах могут способствовать применению подхода, учитывающего конфликты, к проектам по адаптации, поддерживая предотвращение и/или урегулирование конфликтов (Crawhall 2016).

Кроме того, для разработки и реализации гендерно-ориентированных мер по адаптации на основе ТКМСЗ необходимо учитывать ценности, нормы и традиционные гендерные роли сообщества с целью достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин с учетом культурных особенностей (Crawhall 2016).

ПРИМЕР ИЗ ПРАКТИКИ 4

Включение традиционных знаний и практик в национальный план в области адаптации Бразилии

В своем НПА Бразилия признает разнообразие адаптационных мер и ответных действий, используемых коренными народами Бразилии, основанных на традиционных знаниях и практиках, таких как:

- «Прокладка и обслуживание противопожарных полос и обучение пожарных;
- Наблюдение и мониторинг границ земель коренных народов;
- Обсуждение в общинах вопросов управления пожарами, использования ирригации и методов сохранения почв;
- Проекты по восстановлению родников и агролесоводческих систем;
- Возобновление и укрепление традиционных методов ведения сельского хозяйства с помощью наставлений и знаний старейшин;
- Перемещение и перераспределение деревень и плантаций в пределах территорий;
- Более гибкая производственная деятельность, выбор более устойчивых сортов, менее зависимых от сезонных факторов, изменение интервалов между охотой/сбором/посадкой/урожаем и диверсификация культур;
- Использование новых производственных технологий; создание банков семян и содействие межобщинному обмену; сады лекарственных трав и проекты по укреплению знаний о традиционной медицине; инструменты управления и планирования на местном и региональном уровнях, например, этнокартографирование, этнозонирование, а также планы территориального и экологического управления землями коренных народов в соответствии с Национальной политикой территориального и экологического управления землями коренных народов;
- Региональные планы по противодействию изменению климата; образовательные мероприятия и обучение по теме управления окружающей средой и территорией, направленные на укрепление потенциала;

- Диагностика, тематические исследования, совместные исследования и межкультурный диалог по вопросам изменения климата;
- Участие в форумах по изменению климата» (Министерство окружающей среды, Бразилия, 2016).

НПА также предлагает руководящие принципы для осуществления мер по адаптации в отношении коренных народов, включая следующие пункты, касающиеся знаний и практик коренных народов:

- «Признавать, подчеркивать и усиливать вклад коренных народов и их территорий, а также их знаний, традиционных технологий и практик жизнедеятельности, управление и использование природных ресурсов в сохранение биоразнообразия, в сдерживание обезлесения, поддержание стабильности погодных условий, а также разработку и реализацию государственной политики по адаптации к изменению климата и предотвращению его последствий;
- Содействовать надлежащему обучению, информированию, участию и консультациям по темам изменения климата на низовом уровне (в том числе по темам, касающихся разных поколений, и гендерных тем) и поддерживать создание сетей для обмена опытом и диалога;
- Содействовать исследованиям, картографированию и диагностическим исследованиям, направленным на более глубокий анализ (текущей и потенциальной) уязвимости коренных народов к изменению климата, а также их знаний, адаптационных практик и стратегий, уделяя приоритетное внимание методам участия, межкультурному диалогу, участию коренных исследователей и созданию сетей для более широких целей образования и обучения» (Министерство окружающей среды, Бразилия, 2016).



© Junior Reis / Unsplash

d) Мониторинг, оценка и обучение (МОО)

Цель системы мониторинга, оценки и обучения в области адаптации заключается в «обеспечении структурированного подхода к мониторингу прогресса, оценке результатов и содействию обучению в рамках процессов [адаптации] и связанных с ними действий для эффективного достижения намеченных результатов». В этом контексте мониторинг означает «систематическое отслеживание хода осуществления и результатов, что помогает нам понять, достигается ли прогресс»; оценка «выходит за рамки мониторинга и включает оценку эффективности с точки зрения результатов и воздействия»; а обучение «определяется как коллективный и целенаправленный процесс приобретения, оценки и распространения новых знаний, который приводит к изменению или укреплению знаний, отношений и поведения, связанных с адаптацией к изменению климата» (Beauchamp et al. 2024).

Что касается МОО по ТКМСЗ для адаптации, то измерение прогресса можно разделить на три группы:

h) Измерение прогресса в использовании ТКМСЗ для адаптации, включая использование различных систем знаний в оценке воздействия, уязвимости и рисков; инструменты планирования адаптации,

разработка и осуществление мер по адаптации, механизмов поддержки (финансирование, технологии и наращивание потенциала) и институциональных механизмов, в том числе с помощью специальных индикаторов для этой цели;

i) Измерение прогресса в области адаптации с помощью систем мониторинга и информации, основанных на участии и сообществах (СМИУС), с использованием информации, предоставляемой коренными и местными общинами, в том числе с помощью их систем знаний;

j) Измерение воздействия изменения климата и прогресса в области адаптации с использованием показателей, основанных на ТКМСЗ.

Что касается первой категории, страны разработали и применяют различные показатели, направленные на измерение степени внедрения ТКМСЗ на различных этапах итерационного адаптационного цикла, а также в соответствующих национальных политиках или конкретных проектах. Некоторые примеры этих показателей, представленные в различных национальных документах в рамках РКИК ООН и Парижского соглашения, приведены в таблице 1 ниже:





ТАБЛИЦА 1

ПРИМЕРЫ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, ЗНАНИЙ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И МЕСТНЫХ СИСТЕМ ЗНАНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ СТРАНАМИ

ПОКАЗАТЕЛЬ	СТРАНА	ТИП ОТЧЕТА/ГОД
<i>Количество задокументированных местных знаний и повышение осведомленности.</i>	Бутан	НПА (2023)
<i>Используются традиционные знания местных общин, связанные с сохранением экосистем.</i>	Демократическая Республика Конго	ОНУВ (2021)
<i>Количество диалогов или процессов планирования, в которых интегрированы местные и научные знания о климате.</i>	Эфиопия	НПА (2019)
<i>Процент планов по водоразделам, разработанных общинами, в которых интегрированы эндогенные адаптационные методы</i>	Эфиопия	НПА (2019)
<i>Традиционные знания, научные данные и сообщения об адаптации, опубликованные в качестве информационных материалов и распространенные среди целевых сообществ.</i>	Кирибати	НПА (2020)
<i>Количество проведенных тренингов по традиционным методам возделывания земли.</i>	Кирибати	НПА (2020)
<i>Инвестиции, выделенные на охрану научных и традиционных знаний.</i>	Нигер	НПА (2022)
<i>Количество источников финансирования, выделенных для осуществления стратегии адаптации коренных народов.</i>	Нигер	НПА (2022)
<i>Выявление, документирование и распространение технологий коренных народов по управлению водными ресурсами.</i>	Пакистан	ОНУВ (2021)
<i>Процент мер по адаптации, которые ценят и используют традиционные знания, методы и средства к существованию культурно разнообразного населения.</i>	Перу	НПА (2021)
<i>Число фермерских и коренных общин, использующих традиционные практики для устойчивого использования товаров и услуг экосистем.</i>	Перу	НПА (2021)
<i>Число людей, проинформированных о традиционных методах и знаниях, используемых для адаптации к изменению климата.</i>	Перу	НПА (2021)
<i>Завершено исследование по оценке, и опубликован отчет о традиционных знаниях в области прогнозирования погоды.</i>	Шри-Ланка	НПА (2016)
<i>Количество проведенных учебных программ/семинаров по интеграции традиционных знаний о прогнозировании погоды в существующие программы.</i>	Шри-Ланка	НПА (2016)

ПОКАЗАТЕЛЬ	СТРАНА	ТИП ОТЧЕТА/ГОД
<i>Количество проведенных и опубликованных исследований по выявлению традиционных методов управления биоразнообразием в агроэкосистемах.</i>	Шри-Ланка	НПА (2016)
<i>Завершена программа по сбору, составлению и документированию традиционных местных знаний.</i>	Шри-Ланка	НПА (2016)
<i>Проведено и завершено исследование по традиционным знаниям коренных народов в области прогнозирования погоды, и определены способы их включения в национальную программу мониторинга климатических рисков.</i>	Шри-Ланка	НПА (2016)
<i>Количество успешных примеров расширения масштабов и использования местных знаний в деятельности по адаптации.</i>	Суринам	НПА (2020)
<i>Количество новых исследований и документации по традиционным знаниям в год.</i>	Тонга	НПА (2021)
<i>Количество семей, участвующих в исследовании по использованию местных знаний при планировании мер по адаптации к изменению климата.</i>	Тонга	НПА (2021)
<i>Процент применения местных, коренных и традиционных знаний в области снижения риска бедствий.</i>	Уганда	ОНУВ (2022)
<i>Количество систем знаний, интегрирующих местные, коренные и традиционные знания и практики.</i>	Уганда	ОНУВ (2022)
<i>Процент фермеров, занимающихся натуральным хозяйством, которые продолжают применять традиционные знания и получать доступ к посадочному материалу для целей натурального хозяйства.</i>	Вануату	ОНУВ (2022)



С другой стороны, СМНУС – это инициативы, возглавляемые общинами, которые опираются на традиционные системы знаний, в том числе знания о местных экосистемах, для систематического сбора данных с целью измерения прогресса в результате местных действий в достижении национальных или глобальных целей. Эти инициативы служат источником информации для местного управления и принятия решений, а также способствуют коммуникации с местными участниками. Они могут интегрировать новые технологии, адаптируя их к приоритетам и потребностям общины. Некоторые методологии СМНУС включают опросы общин, совместное культурное картирование, инвентаризацию ресурсов и программное обеспечение для управления земельными ресурсами. Помимо экономической эффективности, гибкости и адаптируемости к местным условиям, СМНУС имеют дополнительное преимущество, заключающееся в предоставлении информации из районов, где национальные или глобальные учреждения не имеют возможности собирать подробные или дезагрегированные данные. (КБР 2024).

Наконец, показатели, основанные на ТКМСЗ, могут способствовать измерению прогресса в области адаптации путем мониторинга воздействий изменения климата на окружающую среду и общины, оценки результатов политики адаптации в местном контексте и предоставления информации для будущих улучшений или корректировок политики и мер адаптации с целью их лучшего согласования с местными условиями, мировоззрением и ценностями (Tfwala et al. 2023).

Более широкие показатели на национальном, субнациональном или проектном уровне, включая те, которые являются частью системы НПА МОО, могут потребовать адаптирования при применении для измерения прогресса в коренных и местных общинах, чтобы адекватно отражать местные условия. Для этой цели представителям коренных народов и местных общин крайне важно сотрудничать с национальными статистическими управлениями или агентствами, осуществляющими проекты (ФАО 2021).

ПРИМЕР 5

Канадская программа мониторинга климата на базе коренных общин и набор инструментов для мониторинга климата коренными народами

В рамках Программы мониторинга климата на базе коренных общин правительство Канады предоставляет коренным народам финансирование для планирования, осуществления или расширения проектов СМНУС, в частности тех, которые направлены на мониторинг климата и воздействия изменения климата на окружающую среду на уровне общин и на традиционных территориях, с интеграцией систем знаний коренных народов и современной науки (Правительство Канады 2023а). В рамках программы финансируются инициативы, которые помогают общинам осуществлять мониторинг погодных переменных, качества воздуха и воды, глубины снежного покрова и состояния льда, здоровья видов и биоразнообразия растительности, в том числе лекарственных растений (Правительство Канады 2023б).

Набор инструментов для мониторинга климата коренных народов содержит инструменты, передовой опыт и примеры прошлых проектов по всей Канаде, которые помогут коренным народам разрабатывать, осуществлять или расширять проекты СМНУС, а также платформу, на которой коренные общины могут учиться друг у друга. Набор инструментов был разработан при участии авторов из числа коренных народов и при поддержке Программы мониторинга климата коренных народов на базе общин (Набор руководств для мониторинга климата коренных народов 2024).

е) Повышение осведомленности, образование и обмен знаниями

Признание и сохранение ТКМСЗ зависит от его документирования и распространения как внутри, так и за пределами коренных и местных общин, в которых оно было разработано.

Инициативы по сбору и документированию традиционных, коренных и местных практик получили широкое распространение по всему

миру. Для того чтобы эти инициативы способствовали адаптации, важно дополнить их механизмами повышения осведомленности, включая кампании, политические документы, местные нарративы и наборы руководств, использующие соответствующие информационные и коммуникационные технологии. Платформы обмена знаниями и диалоги также могут быть актуальными инструментами для содействия обмену между коренными и местными общинами, политиками и другими заинтересованными кругами (НПР 2014).

ПРИМЕР ИЗ ПРАКТИКИ 6

Платформа коренных народов Перу по борьбе с изменением климата

Платформа коренных народов Перу по борьбе с изменением климата (Plataforma de Pueblos Indígenas para enfrentar el Cambio Climático), созданная в соответствии с Национальным законом об изменении климата, является площадкой для коренных народов, где они могут систематизировать, формулировать, управлять, обмениваться, распространять и отслеживать знания и практики предков и традиции коренных народов Перу, включая знания, практики и предложения, связанные с адаптацией. Платформа также служит площадкой для обмена информацией и опытом между коренными народами, политиками, ответственными за вопросы по изменению климата, и другими органами власти (Правительство Перу, Министерство окружающей среды, 2021).

Коренные народы участвовали через Платформу в разработке НПА Перу, который, помимо других соответствующих целей и мероприятий, ставит конкретную задачу распространения для оценки и тиражирования успешного опыта адаптации к изменению климата на основе знаний сельских общин и знаний предков коренных народов. С этой целью Перу поставило задачу разработать десять радиопрограмм на языках коренных народов для трансляции на общинных радиостанциях, а также подготовить три диалога для распространения традиционных методов адаптации к изменению климата, используемых коренными народами (Правительство Перу, Министерство окружающей среды, 2021).



© Бен Островер / Unsplash



Формальное образование может быть средством распространения традиционных, коренных и местных практик, мировоззрений и ценностей, связанных с адаптацией к изменению климата, путем включения как научных знаний, так и других систем знаний в школьные учебные программы, в том числе путем предоставления образования на коренных и местных языках. Продолжение традиционных механизмов обучения на базе общин наряду с формальным образованием, в том числе с помощью старейшин и других носителей знаний, также имеет ключевое значение для укрепления межпоколенческой передачи ТКМСЗ (ЮНЕСКО 2017).

В рамках итогов круглого стола по учебным программам и материалам для коренных народов, проведенного в 2023 году Рабочей группой по стимулированию (РГС) РККИ ООН в сотрудничестве с Найробийской программы работы по последствиям, уязвимости и адаптации к изменению климата (НПР), участники рекомендовали «укреплять международное сотрудничество и возможности получения стипендий для поддержки исследований и образования под руководством коренных народов, что является подходом, направленным на создание глобальной сети, имеющей отношение к разработке учебных программ и учебных материалов, которые включают в себя различные системы знаний, в том числе знания и ценности коренных народов, и могут быть использованы в рамках коллективных усилий по борьбе с изменением климата».¹³

В этой связи коренные народы и местные общины могут сотрудничать с учеными в целях совместного создания знаний, которые могут привести к инновационным и эффективным решениям (ЮНЕСКО 2017). Для этой цели необходимо создать механизмы, которые уважают вклад всех видов знаний, надлежащим образом защищают интеллектуальную собственность ТКМСЗ и обеспечивают этическое и справедливое использование выгод.

f) Финансирование, технологии и наращивание потенциала

Для поддержки применения ТКМСЗ в целях адаптации необходимо выделить адекватные средства для осуществления на международном, национальном и субнациональном уровнях.

Что касается финансирования, то целевые инструменты финансирования, включая выделение целевых бюджетных ассигнований национальными правительствами и донорами, имеют ключевое значение для обеспечения включения ТКМСЗ и практик в адаптацию (НПР 2014). Увеличение прямых финансовых потоков коренным народам и местным общинам, в том числе потоков из международных фондов, а также развитие и поддержка фондов, управляемых коренными народами и местными общинами, также имеют важное значение для укрепления мер по адаптации, принимаемых коренными народами и местными общинами, в том числе мер, основанных на ТКМСЗ (Лидеры высокого уровня ООН по изменению климата — Стремление к устойчивости 2024).

Прямой доступ коренных народов и местных общин к финансированию позволяет им самостоятельно определять свои стратегии, приоритеты и условия использования ресурсов, что укрепляет их права и способствует самоопределению. Наращивание потенциала коренных народов и местных общин в области доступа к средствам и управления ими является необходимой дополнительной мерой для обеспечения эффективного и рационального использования ресурсов, а также для оказания им помощи в ориентации в требованиях и административных механизмах, связанных с этими средствами (Лидеры высокого уровня ООН по изменению климата — Стремление к устойчивости 2024). Кроме того, соответствующие финансовые инструменты должны дополняться механизмами обеспечения подотчетности и прозрачности.

ТКМСЗ и практики могут быть интегрированы с новыми технологиями для разработки продуктов, методов и других решений в области адаптации, а также для мониторинга и измерения информации, связанной с климатом, и прогресса в области адаптации. Для коренных народов и местных общин чрезвычайно важно иметь прямой доступ к новым технологиям, сотрудничать с учеными и исследователями и получать прямую выгоду от инноваций для повышения своей устойчивости и адаптационного потенциала, а также финансовую выгоду через механизмы справедливого использования выгод (КБР, без даты).

13 См. доклад РГС, документ FCCC/SBSTA/2024/1, доступный по адресу: https://unfccc.int/sites/default/files/resource/sbsta2024_01E.pdf.



Кроме того, для полного и этичного использования потенциала ТКМСЗ в целях инноваций необходимо создать специальные механизмы разработки и передачи технологий на национальном и международном уровнях. Также необходимы образование и взаимное образование, чтобы сделать местные решения и технологии коренных народов доступными, адаптируемыми и приемлемыми по цене. Для продвижения интегрированных технологий адаптации крайне важно преодолеть разрыв между различными заинтересованными кругами, такими как специалисты по адаптации, частный сектор, политики, коренные народы и местные общины. Кроме того, необходим сдвиг парадигмы, чтобы инновации понимались «в широком смысле, как включающие в себя сложные традиционные и коренные технологии и

практики, в отличие от узкого взгляда, сосредоточенного на современных высокотехнологичных решениях» (РКИК ООН 2022).

Наконец, для распространения и содействия внедрению ТКМСЗ и практик адаптации необходимы целенаправленные инициативы по наращиванию потенциала и обучению со стороны правительств и других организаций. Важно, чтобы эти инициативы были долгосрочными и межпоколенческими, и обучать молодое поколение для сохранения знаний и практик в будущем (НПР 2014). Важную роль играют взаимное обучение и сотрудничество Юг-Юг, а также обмен опытом между коренными народами и местными общинами из разных регионов.

ПРИМЕР ИЗ ПРАКТИКИ 7

Приоритетные области в отношении гендерно-ориентированных средств осуществления и включения коренных народов и местных общин в сообщении по вопросам адаптации Малайзии

В своем сообщении по вопросам адаптации Малайзия определяет следующие меры, связанные со средствами осуществления и вовлечением коренных народов и местных общин:

- «Использование финансовой и технической поддержки, предоставляемой различными климатическими фондами, для содействия укреплению гендерной интеграции в климатическую политику, планы, стратегии и действия, в зависимости от обстоятельств, включая передовую практику по облегчению доступа к климатическому финансированию для женских организаций на низовом уровне, коренных народов и местных общин»; и
- «Содействовать внедрению гендерно-ориентированных технологических решений для борьбы с изменением климата, включая укрепление, защиту и сохранение местных, коренных и традиционных знаний и практик в различных секторах и для повышения устойчивости к изменению климата, а также путем поощрения полноценного участия и лидерства женщин и девочек в науке, технологиях, исследованиях и разработках» (Министерство природных ресурсов и экологической устойчивости, правительство Малайзии, 2024).

g) Создание благоприятных институциональных условий

Необходимы соответствующие институциональные механизмы и процессы, чтобы коренные и местные общины могли участвовать в осуществлении политики адаптации, а также делиться своими традиционными знаниями, навыками, практиками и культурой таким образом, чтобы они были надлежащим и этичным образом включены в меры по адаптации на различных уровнях (Tfwala et al. 2023).

Такие механизмы, как консультации, методологии участия и поддержка представителей коренных и местных общин в процессах принятия решений, должны быть институционализированы и закреплены в конкретных политиках и нормативно-правовых актах, чтобы обеспечить адекватное и постоянное участие этих общин на всех этапах

итерационного адаптационного цикла. Кроме того, государственные органы могут выступать в качестве посредников, помогая коренным и местным общинам адаптироваться и применять традиционные, коренные и местные практики для решения современных проблем, связанных с изменением климата (Crawhall 2016).

Кроме того, традиционные и коренные механизмы управления, институты и правила во многих случаях являются наиболее эффективным способом включения ТКМСЗ в меры по адаптации на уровне общин, поскольку они основаны на том же мировоззрении и тех же ценностях. Поэтому официальное признание этих механизмов управления, институтов и правил, в зависимости от обстоятельств, может стать важным фактором в этом вопросе.

ПРИМЕР ИЗ ПРАКТИКИ 8

Традиционные правила Тара Банду в Тиморе-Лешти

Тара Банду — это система традиционных обычаев Тимора, включающая правила управления природными ресурсами, охраны окружающей среды, предотвращения конфликтов, укрепления мира и примирения, а также улучшения благосостояния сообщества. Тара Банду «защищается Конституцией Тимора и широко рассматривается тиморским народом как важный и легитимный способ укрепления традиционной культуры и взаимного уважения в обществе» (Государственный секретариат по вопросам окружающей среды, Министр-координатор по экономическим вопросам, Демократическая Республика Тимор-Лешти, 2021).

«НПА Тимора-Лешти указывает, что Тара Банду представляет собой важную отправную точку для укрепления взаимодействия с местными общинами и их вовлечения в усилия по укреплению устойчивости. По мере развития процесса осуществления НПА он будет выполняться через механизмы Тара Банду, которые существуют в настоящее время и появятся в будущем по всему Тимору-Лешти, с целью поощрения общин к планированию и осуществлению мер по адаптации к изменению климата, соответствующих местным условиям. Это включает меры по адаптации на основе экосистем, которые обеспечивают дополнительные выгоды с точки зрения устойчивости урожаев и предоставления экосистемных услуг. Кроме того, Тара Банду создает возможности для того, чтобы процесс НПА мог способствовать усилиям по укреплению мира и примирению на местном уровне путем укрепления устойчивости общин» (Государственный секретариат по вопросам окружающей среды, Министр-координатор по экономическим вопросам, Демократическая Республика Тимор-Лешти, 2021).

Помимо правительств, важно, чтобы другие организации, такие как межправительственные организации, агентства по сотрудничеству и развитию, международные фонды, многосторонние банки развития и организации гражданского общества, занимающиеся вопросами изменения климата, также разрабатывали и

осуществляли конкретную политику и инициативы для адекватного и этического вовлечения коренных народов и местных общин в свои проекты по адаптации, в частности те, которые реализуются на территориях коренных народов и/или предназначены для коренных народов или местных общин.

ПРИМЕР 9

Интеграция знаний саамов в процесс принятия решений по адаптации в Швеции

Саамский народ является коренным населением арктических и субарктических регионов Северной Европы, проживающим на территориях Норвегии, Швеции, Финляндии и России.

Саамский парламент Швеции (Саамедигги) является одновременно государственным органом и представительным органом, избираемым саамским народом для защиты и продвижения прав, культуры, средств к существованию и языков саамов. В 2019 году он принял климатическую стратегию и пересмотренную экологическую программу, направленную на стимулирование сохранения окружающей среды. Процедуры консультаций представляют собой шаг к расширению возможностей саамов участвовать в решении вопросов, затрагивающих их интересы. В 2022 году правительство Швеции приняло закон под названием «Консультации по вопросам, касающимся народа саамов». Согласно этому закону, правительство и государственные органы, а с 2024 года также регионы и муниципалитеты, обязаны проводить консультации с саамским народом до принятия решений, затрагивающих их интересы. С точки зрения саамов, это будет означать проведение консультаций по вопросам, связанным с национальным осуществлением Парижского соглашения, поскольку Саапми (родина саамов) и сам саамский народ, являясь частью Арктики, в значительной степени подвержены последствиям изменения климата (Саамский парламент, без даты).



ПРИМЕР 10

Политика Зеленого климатического фонда в отношении коренных народов

В рамках Зеленого климатического фонда (ЗКФ) действует ряд механизмов, играющих важную роль в укреплении позиций коренных народов в институциональной структуре ЗКФ. Принятая на девятнадцатой сессии Совета ЗКФ специализированная политика в отношении коренных народов является основным инструментом, обеспечивающим структурированный подход к разработке и реализации деятельности ЗКФ таким образом, чтобы она способствовала полному уважению, продвижению и защите прав коренных народов, позволяя им получать выгоды от деятельности и проектов ЗКФ с учетом их культурных особенностей и не подвергаться ущербу или неблагоприятным последствиям в результате разработки и реализации мероприятий, финансируемых ЗКФ. Политика устанавливает требования к взаимодействию, включая принцип свободного, предварительного и осознанного согласия, а также определяет роли и обязанности ЗКФ и аккредитованных организаций на всех этапах проектного цикла. Разделы, посвященные наращиванию потенциала, распределению ресурсов, формированию знаний и коммуникации, направлены на долгосрочное продвижение вопросов коренных народов в рамках Фонда. Политика также описывает механизмы ее реализации, включая создание Консультативной группы коренных народов (КГКН) – второго ключевого институционального механизма (ЗКФ 2024).

Цель КГКН заключается в усилении координации между ЗКФ, его аккредитованными организациями, государствами и коренными народами. Группа выполняет три основные функции: (a) предоставление консультаций по мероприятиям, финансируемым ЗКФ и затрагивающим коренные народы; (b) анализ реализации и мониторинга политики; и (c) предоставление Совету руководящих указаний и рекомендаций по его запросу. Члены КГКН назначаются в рамках процесса самовыдвижения, проводимого под руководством коренных народов, идентифицируют себя как представители коренных народов и представляют регионы развивающихся стран, в которых ЗКФ может финансировать деятельность. Заседания КГКН проводятся два раза в год в штаб-квартире ЗКФ, а информация о работе КГКН включается в документы Совета. Первый состав КГКН был сформирован на период 2022–2026 годов, и Группа состоит из шести членов (ЗКФ 2024).





V. ВЫЗОВЫ И ВОЗМОЖНОСТИ

ВЫЗОВЫ

Хотя все чаще признается решающая роль ТКМСЗ, сами системы знаний во многих случаях находятся под угрозой исчезновения из-за таких факторов, как трансформация традиционного уклада жизни, сокращение числа носителей коренных языков и вытеснение коренных народов и местных общин с их территорий. Последнее наносит особенный урон, учитывая, что во многих случаях ТКМСЗ неразрывно связаны с окружающей экосистемой (ЮНЕСКО 2018; Уотсон, 2020).

Как отмечалось ранее, к другим проблемам относится ошибочное восприятие коренных народов и местных общин как однородной группы, что не учитывает разнообразие их образов жизни, систем знаний, культурных ценностей и мировоззрений. Кроме того, акцент на коренных народах и местных общинах прежде всего как на уязвимых группах затмевает их роль как источников перемен и важных участников разработки ряда решений по адаптации в различных контекстах.¹⁴

Для коренных народов и местных общин языковые барьеры выходят за рамки простых проблем перевода. Зависимость от доминирующих языков, таких как английский, может непреднамеренно привести к чрезмерному упрощению сложных экологических знаний и культурных ценностей. Такое чрезмерное упрощение сводит многозначную терминологию коренных народов к базовым английским эквивалентам, размывая глубину передаваемых знаний и мудрости, что не только затрудняет понимание воздействия климата на экосистемы и средства к существованию, но и создает риск утраты важных концепций и терминологии, являющихся

неотъемлемой частью их ценностей, мировоззрения и способности адаптироваться к изменению климата.¹⁵

Кроме того, ТКМСЗ не всегда согласуются с научными знаниями, что затрудняет интеграцию различных систем знаний (ЮНЕСКО 2018). Отчасти это объясняется тем, что коренные народы и местные общины подходят к проблеме изменения климата с более целостной и взаимосвязанной точкой зрения, чем основные участники процесса реагирования на изменение климата.¹⁶

ВОЗМОЖНОСТИ

Несмотря на то, что остается много проблем, растущее осознание решающей важности ТКМСЗ для повышения устойчивости и адаптационного потенциала дает возможность для более тесной интеграции различных систем знаний в разработку и осуществление эффективных, устойчивых, экономически выгодных и благоприятных для природы мер по адаптации.

Например, новые международные процессы, такие как Рамочная программа Объединенных Арабских Эмиратов по обеспечению глобальной устойчивости к изменению климата и Куьминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия, «представляют собой уникальные возможности для включения разнообразных ценностей и систем знаний коренных народов и местных систем знаний в климатическую политику и практические меры таким образом, который сохраняет целостность и сложность взглядов коренных народов и местных общин и способствует их непосредственному участию и ведущей роли в процессе РККИ ООН»,¹⁷ а также в рамках других международных процессов.

Представители коренных народов и местных общин, участвующие в процессах адаптации, могут использовать свое участие и полномочия

¹⁴ См. доклад РГС, документ FCCC/SBSTA/2024/1, доступный по адресу: https://unfccc.int/sites/default/files/resource/sbsta2024_01E.pdf.

¹⁵ Там же.

¹⁶ Там же.

¹⁷ Там же.

в принятии решений для отстаивания сохранения и применения своих практик, а также для обмена знаниями и выводами, основанными на их традиционных системах знаний.

Переход к долгосрочной трансформационной адаптации, системным изменениям и целостным подходам может также способствовать интеграции научных и технологических инноваций в ТКМСЗ, а также применению альтернативных систем ценностей, включая представление коренных народов о правах природы и глубокой

взаимосвязи человечества с природной средой.

Кроме того, крайне важно обеспечить синергию с политикой в области охраны культурного наследия, защиты интеллектуальной собственности и предотвращения культурной апроприации, сохранения языков коренных народов, сохранения и восстановления экосистем, а также с другими отраслевыми мерами и планами с тем, чтобы учет ТКМСЗ осуществлялся на сквозной основе в различных сферах.



© Колин Уоттс / Unsplash

I.

II.

III.

IV.

V.

VI.

VII.

VIII.

IX.

VI. ОЦЕНКА ПРОГРЕССА В ИНТЕГРАЦИИ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, ЗНАНИЙ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И МЕСТНЫХ СИСТЕМ ЗНАНИЙ В ПРОЦЕССЫ ПЛАНИРОВАНИЯ АДАПТАЦИИ НА ОСНОВЕ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЕННОЙ СТОРОНАМИ В РАМКАХ НПА, ОНУВ И СООБЩЕНИЙ ПО ВОПРОСАМ АДАПТАЦИИ

Для оценки прогресса в отношении применения ТКМСЗ в сфере адаптации, о котором сообщили Стороны, был проведен анализ,¹⁸ охватывающий следующие доклады, представленные по состоянию на 30 июня 2024 года:

57 НПА, представленных Сторонами, являющимися развивающимися странами, 2 НПА, представленных Сторонами, являющимися развитыми странами, 158 ОНУВ, содержащие компонент адаптации, и 66 сообщений по вопросам адаптации.

Было выделено пять основных тематических направлений:

xi. Уязвимость коренных народов и/или местных общин к изменению климата, включая их системы знаний и практики (например, обусловленные изменением климата изменения в распределении растительности, используемой в традиционной медицине, что влияет на использование и передачу знаний коренных народов; учащение засух, создающее угрозу для традиционных методов ведения сельского хозяйства);



© Джесси Шофф / Unsplash

18 Что касается методологии анализа для идентификации и кодирования информации во всех документах использовалось программное обеспечение MAXQDA Analytics Pro 2024. Поиск осуществлялся по конкретным ключевым словам на английском, испанском и французском языках, таким как: «коренной», «местный», «традиционный», «предков», «этнический», «оригинальный», «племя», «племенной», «правообладатель», «мировоззрение», «обычай», «традиционный», «космовидение», «аборигенный», «знание» и «практика». Затем закодированная информация была загружена в файл MS Excel и проанализирована с применением метода качественного анализа содержания в соответствии с подходом, изложенным в работе Кукарц и Рэдiker (Kuckartz и Rädiker) 2019. Данная методология обеспечила строгий и структурированный анализ данных и способствовала углубленному пониманию текстового материала. Частота каждой темы была рассчитана для наглядного отображения степени учета коренных народов и/или местных общин в различных национальных документах, представленных в РКИК ООН.

xii. Вовлечение коренных народов и/или местных общин в управление процессами адаптации (например, разработка специальных процессов участия коренных народов; содействие активному участию коренных народов и местных общин в разработке национальных и субнациональных планов и политики в области адаптации);

xiii. Системы и практики коренных, местных или традиционных знаний (например, признание систем знаний коренных народов, традиционных и/или местных общин и их вклада в усилия по адаптации к изменению климата; разработка мер по адаптации с учетом знаний и практик коренных народов, традиционных и/или местных общин);

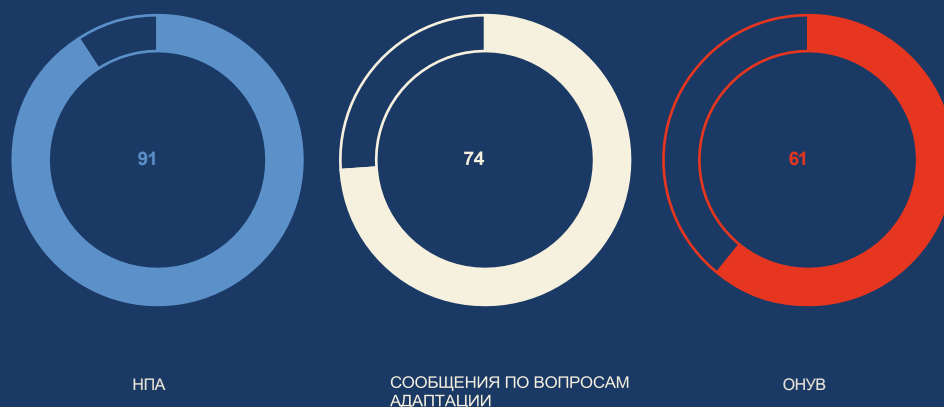
xiv. Меры по адаптации, ориентированные на коренные народы и/или местные общины (например, разработка мер по адаптации под руководством коренных народов или местных общин в секторах водных ресурсов и биоразнообразия, включая количественные целевые показатели и индикаторы); и

xv. Средства осуществления (наращивание потенциала, финансовые ресурсы и технологии), необходимые для продвижения

адаптации, осуществляемой коренными народами и/или местными общинами (например, содействие обучению по вопросам систем знаний коренных народов, традиционных и местных общин для различных субъектов на разных уровнях управления; улучшение доступа к механизмам финансирования на местном уровне).

Как показано на рисунке 1, значительное большинство НПА стран-Сторон из числа развивающихся стран (91 процент) и все НПА стран-Сторон из числа развитых стран напрямую упоминали коренные народы или местные общины. В документах, представленных в качестве сообщений по вопросам адаптации, ссылки на эти группы содержались в 74 процентах случаев. Компоненты ОНУВ по адаптации показывают, что в 61 процентах этих документов упоминаются коренные народы или местные общины. Из этих ОНУВ 42 процента касались в первую очередь коренных народов, а 28 процентов — в первую очередь местных общин. Сообщения по вопросам адаптации содержат больше упоминаний коренных народов (53 процента), чем местных общин (23 процента), тогда как 77 процентов НПА в первую очередь ссылались преимущественно на коренные народы и 16 процентов — преимущественно на местные общины. Это различие в акцентах позволяет предположить, что Стороны могут по-разному классифицировать коренные народы и местные общины, что отражает различные контексты, подходы к пониманию и классификацию этих терминов.

РИСУНОК 1
ПРОЦЕНТНАЯ ДОЛЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ, В КОТОРЫХ СОДЕРЖАТСЯ
ССЫЛКИ НА КОРЕННЫЕ НАРОДЫ И/ИЛИ МЕСТНЫЕ ОБЩИНЫ



На рисунке 2 показано, что особое внимание уделяется интеграции систем знаний коренных народов, в частности в НПД, где такие системы упоминаются в 82% документов. Аналогичным образом, в 82% НПД определены меры по адаптации, направленные на снижение уязвимости коренных народов и местных общин, в том числе важность интеграции их систем знаний в планирование и осуществление мер по адаптации к изменению климата. В документах о поддержке адаптации и НДЦ больше внимания уделяется разработке мер по адаптации коренными народами и местными общинами или для них (73% и 46% соответственно), в то время как признание и важность систем знаний упоминаются в 59% документов о поддержке адаптации и 36% НДЦ. Важность эффективного участия коренных народов и местных общин в управлении адаптацией на раннем этапе подчеркивается в 63% НПД, за ними следуют 48% адком и 27% НДЦ.

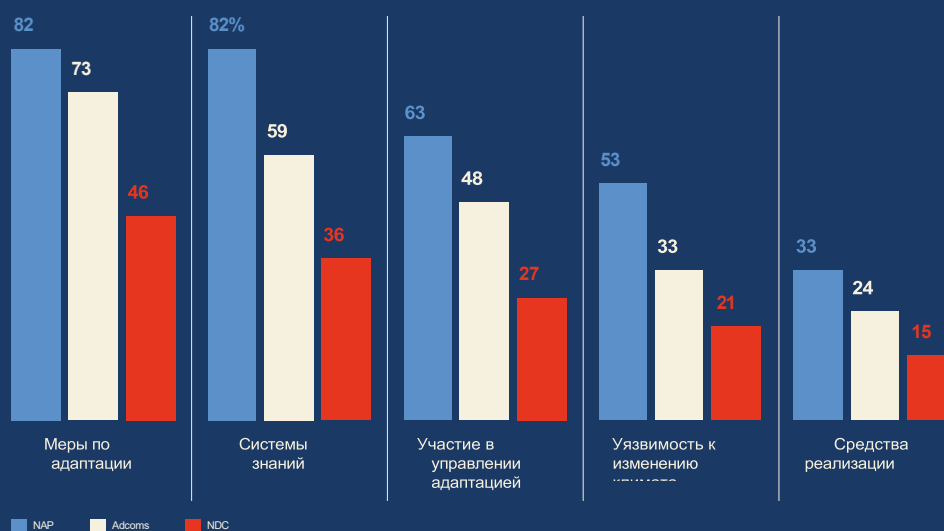
Уязвимость коренных народов и местных общин перед лицом изменения климата, включая их системы знаний и практику, признается во всех трех типах национальных документов. В частности, примерно в половине НПД (53%) отмечаются различные факторы уязвимости

коренных народов и местных общин, включая основные причины их уязвимости. Треть (33%) консультативных комитетов и около пятой части (21%) НДК упоминают уязвимость коренных народов и местных общин перед изменением климата. Это свидетельствует о том, что, хотя уникальная уязвимость этих общин в связи с их зависимостью от природных ресурсов и традиционного образа жизни признается, степень внимания к этой уязвимости не столь выражена, как внимание к их системам знаний или мерам по адаптации, разработанным для них или ими самими. Это может означать растущее признание коренных народов и местных общин в качестве активных участников планирования и политики в области адаптации, а не только в качестве уязвимых групп.

Средства реализации, включая наращивание потенциала, финансирование и технологии, необходимые для продвижения адаптации коренных народов и местных общин, освещаются в меньшей степени: чаще всего они упоминаются в НПД (33%), за ними следуют адком (24%) и НДЦ (14%). Такая недопредставленность может указывать на пробел в структурах поддержки, необходимых для включения традиционных знаний в практические стратегии адаптации.

РИСУНОК 2

ПРОЦЕНТАЯ ДОЛЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ, В КОТОРЫХ СОДЕРЖАТСЯ ССЫЛКИ НА КОЧЕВНИЧЕСКИЕ НАРОДЫ И МЕСТНЫЕ ОБЩИНЫ



В целом, хотя Стороны признают важность коренных народов и местных общин в усилиях по адаптации в своих национальных документах, включение и применение их систем знаний варьируется, что подчеркивает необходимость усиления действий в этом направлении.

Интеграция ТКМСЗ также выявляет значительные нюансы в том, как эти системы признаются в национальных документах. Эти тенденции могут быть связаны с разным пониманием местных общин и коренных народов, а также с конкретными национальными контекстами.

Как показано на рисунке 3, в оценке НДЦ 57 документов упоминают ТИСК, из

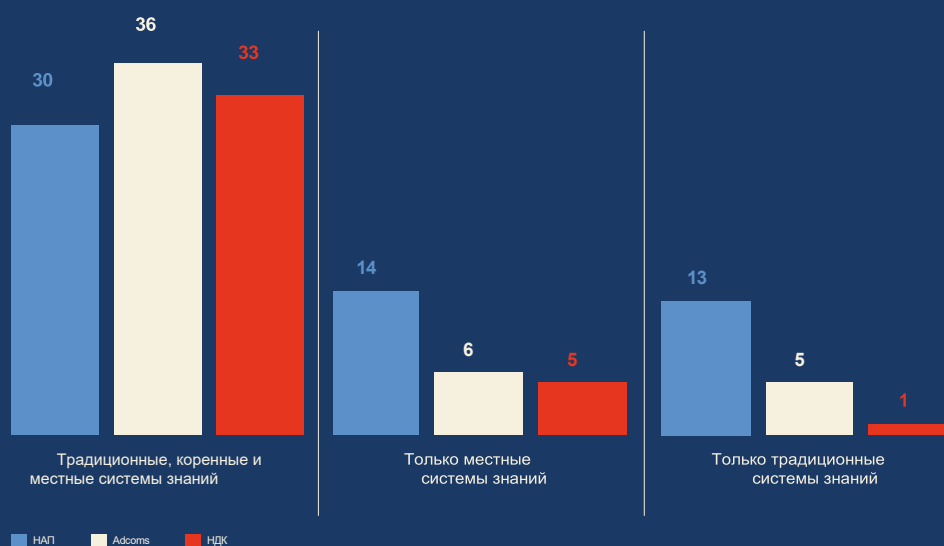
30 НДЦ упоминают как системы знаний коренных народов, так и системы знаний местных общин, 14 НДЦ упоминают только знания местных общин, а 13 НДЦ упоминают только традиционные знания.

Аналогичным образом, в рекомендательных документах из 39 документов, в которых упоминаются ТИСЗН, 33 упоминают как знания коренных народов, так и местные знания, в то время как только пять документов упоминают только местные знания, а один рекомендательный документ упоминает традиционные знания.

Что касается НПД, то из 47 документов, в которых упоминаются ТИСЗ, шесть упоминают только системы местных знаний, пять упоминают только системы традиционных знаний, а остальные упоминают как знания коренных народов, так и местные знания.

РИСУНОК 3

КОЛИЧЕСТВО ДОКУМЕНТОВ, СОДЕРЖАЩИХ ССЫЛКИ НА ТРАДИЦИОННЫЕ, КОРЕННЫЕ И/ЛИ МЕСТНЫЕ СИСТЕМЫ ЗНАНИЙ





В таблице ниже приведены некоторые примеры того, как страны включили ТКМСЗ в свои приоритеты в области адаптации, объективы...

ве и действия, отраженные в различных механизмах адаптации, отсортированные по тематическим областям.

ТАБЛИЦА 2
ПРИМЕРЫ ССЫЛОК НА ТРАДИЦИОННЫЕ ЗНАНИЯ, ЗНАНИЯ КОЧЕНЫШЕВСКИХ НАРОДОВ И МЕСТНЫЕ СИСТЕМЫ ЗНАНИЙ В НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТАХ ПО ТЕМАТИЧЕСКИМ ОБЛАСТЯМ

МЕРА	СТРАНА	ТИП ОТЧЕТА/ГОД
А. ВОДА		
<i>Содействие традиционным знаниям и практикам в области сохранения водных ресурсов.</i>	Бутан	Adcom (2023)
<i>Выявление, документирование и масштабирование технологий управления водными ресурсами коренных народов в целях содействия устойчивому использованию водных ресурсов.</i>	Пакистан	НПД (2023)
<i>Изучение устойчивых к изменению климата традиционных методов управления водными ресурсами и определение способов их интеграции в современную практику.</i>	Шри-Ланка	НПД (2016)
<i>Поддержка интеграции местных знаний в инновации в области управления водными ресурсами, соответствующие каждому местному контексту.</i>	Таиланд	НПД (2024)
<i>Усилить интеграцию гендерных аспектов и систем знаний коренных народов в управление рисками наводнений.</i>	Замбия	НПД (2023)
В. ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО		
<i>Выявление и оценка эффективности традиционных методов сбора дождевой воды, используемых местным населением.</i>	Бангладеш	НПД (2023)
<i>Адаптировать традиционные методы борьбы с вредителями и повысить осведомленность фермеров об этих методах.</i>	Гренада	НПД (2019)
<i>Содействовать распространению знаний коренного населения о сельскохозяйственных культурах.</i>	Кения	НПД (2017)
<i>Документирование традиционных знаний мужчин и женщин о методах выращивания, подготовки и консервирования традиционных продовольственных культур и фруктовых деревьев.</i>	Кирибати	НПД (2020)
<i>Содействовать и внедрять стратегии коренных народов по преодолению засухи и вводить новые сорта сельскохозяйственных культур, которые могут расширить диапазон толерантности к условиям выращивания (например, засуха, избыток влаги, засоленность почвы и более высокие температуры).</i>	Папуа-Новая Гвинея	НПД (2023)



МЕРА	СТРАНА	ТИП ОТЧЕТА/ГОД
<i>Знания коренных народов, включая традиционные методы ведения рыболовства, сельского хозяйства, управления экосистемами и принятия решений, дают представление об управлении ресурсами, продовольственной безопасности и управлении с участием общественности.</i>	Республика Маршалловы Острова (РМО)	НПД (2023)
<i>Оценить и задокументировать существующие знания коренных народов и варианты преодоления уязвимости к изменению климата, и объединение климатически безопасных сельскохозяйственных технологий с богатыми знаниями и практиками коренных народов для повышения устойчивости.</i>	Судан	НПД (2016)
С. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ		
<i>Содействие исследованиям и научным работам по вопросам воздействия изменения климата на здоровье человека с учетом традиционных знаний, региональных особенностей и экосистем при формировании знаний.</i>	Бразилия	НПД (2016)
<i>Повышение уровня базовой подготовки членов женских ассоциаций в области недревесных лесных продуктов, огородничества, топливной древесины и традиционной медицины.</i>	Буркина-Фасо	НПД (2015)
<i>Местные методы лечения, основанные на природных средствах, которые повышают устойчивость.</i>	РМИ	НПД (2023)
D. ЭКОСИСТЕМЫ И БИОРАЗНООБРАЗИЕ		
<i>Сбор, компиляция, документирование и анализ традиционных местных знаний об экосистемах и биоразнообразии в связи с прогнозированием климата для использования при разработке программ адаптации зеленой инфраструктуры с участием местных общин.</i>	Иордания	NDC (2021)
<i>Содействовать лесохозяйственной деятельности общин, выходящей за рамки добычи древесины, в качестве инструмента управления устойчивыми лесами с использованием местных видов и знаний.</i>	Либерия	НПД (2021)
<i>Анализ современных научных, технических, коренных и традиционных знаний о роли биоразнообразия почв в производстве продовольствия, здоровье человека и поддержании наземного биоразнообразия.</i>	Марокко	Adcom (2024)
<i>Вануату обязуется сохранять и укреплять культурные и традиционные знания, включая надлежащие методы адаптации к изменению климата и повышения устойчивости, связанные с землевладением, сельским хозяйством, климатом, биоразнообразием, музыкой, ткачеством, танцами и церемониальными обрядами, которые могут укрепить культурную устойчивость общин, подверженных воздействию изменения климата</i>	Вануату	NDC (2022)



I.

II.

III.

IV.

V.

VI.

VII.

VIII.

IX.

МЕРА	СТРАНА	ТИП ОТЧЕТА/ГОД
Е. ИНФРАСТРУКТУРА И НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ		
<i>Управление национальных парков является уставным органом в Антигуа и Барбуде, который на протяжении многих лет использует традиционные и местные знания в своей деятельности по обеспечению и укреплению климата. Устойчивость исторических зданий верфи Нельсона к изменениям. Как указано в списке Всемирного наследия ЮНЕСКО, эти здания представляют собой совокупность методов адаптации к климату Карибского бассейна, включая меры по снижению температуры, увеличению воздушного потока и уменьшению ущерба от циклонов и землетрясений с помощью специальных архитектурных решений. Благодаря найму, обучению и продвижению этих стилей в пределах национального парка верфи Нельсона эти традиционные знания передаются из поколения в поколение.</i>	Антигуа и Барбуда	Adcom (2022)
Ф. ИЗБАВЛЕНИЕ ОТ НИЩЕТЫ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ СРЕДСТВАМИ К СУЩЕСТВОВАНИЮ		
<i>В дополнение к техническим и финансовым ресурсам, мобилизовать мужчин и женщин в сельских районах, чтобы обеспечить преобразование традиционных практик в устойчивые и эффективные инновации для улучшения условий жизни в условиях угрожающего климата.</i>	Марокко	Adcom (2024)
<i>Сохранить традиционные средства к существованию и навыки и внести вклад в развитие общества РМО.</i>	РМИ	NAP (2023)
<i>Содействовать и создавать условия для того, чтобы общины, ведущие экологически безопасный образ жизни, или «экопоселения» могли сохранять свой образ жизни в гармонии с природой, и поддерживать роль общин в охране природных ресурсов.</i>	Таиланд	НПД (2024)
Г. КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ		
<i>НПД будет поддерживать мероприятия, направленные на накопление знаний о климате в религиозной и культурной сферах; это поможет использовать положительное влияние религии и культуры на роль местных лидеров в достижении результатов в области адаптации к изменению климата на местном уровне.</i>	Сьерра-Леоне	НПД (2022)
<i>Адаптация к изменению климата, уважающая суринамское общество и культуру и сокращающая гендерное и социальное неравенство.</i>	Суринам	НПД (2020)

Тенденции, наблюдаемые при анализе НПД, НДЦ и адком, свидетельствуют о растущем признании ТКМСЗ в информации, представленной или сообщенной Сторонами, например, 57 обновленных или новых НДЦ упоминают ТКМСЗ по сравнению с 24 предыдущими НДЦ (по состоянию на 30 июня 2024 года). Это сравнение свидетельствует о позитивных сдвигах в признании уникальных знаний, понимания и практик, которые коренные народы и местные общины могут привнести в усилия по обеспечению устойчивости к изменению климата, что может значительно способствовать эффективной и инклюзивной политике адаптации.

положительное развитие в признании уникальных знаний, идей и практик, которые коренные народы и местные общины могут привнести в усилия по обеспечению устойчивости к изменению климата, что может значительно способствовать эффективной и инклюзивной политике адаптации.



VII. СООТВЕТСТВУЮЩАЯ РАБОТА ЧЛЕНОВ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ АС И УЧАСТНИКОВ¹⁹

1. Комитет по адаптации (АС)

КК является ведущим органом в рамках РКИК ООН и Парижского соглашения, содействующим последовательной реализации усиленных мер по адаптации.

С момента своего создания КК проводил различные мероприятия по ТИКС в области адаптации. КК организовал семинар по доступным инструментам для использования знаний и практик коренных народов и традиционных знаний и практик в целях адаптации, потребностям местных и коренных общин, а также применению гендерно-ориентированных подходов и инструментов для адаптации в сотрудничестве с НРП, который состоялся в Бонне 1-4 апреля 2014 года.²⁰ Семинар был основан на техническом документе «Передовой опыт и имеющиеся инструменты для использования знаний и практик коренных народов и традиционных знаний и практик в целях адаптации, а также применение гендерно-ориентированных подходов и инструментов для понимания и оценки воздействия, уязвимости и адаптации к изменению климата» (Секретариат РКИК ООН, 2013 г.), разработанном в рамках НПД.

На основе результатов семинара КС направил рекомендации КС. Сторонам, оперативным органам Финансового механизма и другим соответствующим органам, занимающимся вопросами адаптации, в решении 4/CP.20 было предложено рассмотреть следующие рекомендации:

p) Предложить Сторонам подчеркнуть важность знаний и практик коренных народов и традиционных знаний и практик, соразмерно современной науке, для эффективного планирования и осуществления адаптации, в том числе путем поощрения интеграции ТИКЗ в процесс НПД;

q) Поощрение Адаптационного фонда, Глобального экологического фонда и Зеленого климатического фонда к более тщательному рассмотрению местных, коренных и традиционных знаний и практик и их интеграции в планирование и практику адаптации, а также в процедуры мониторинга, оценки и отчетности.

КК также сотрудничал с РРГ, ЭГК и НРП в организации совместного мероприятия по интеграции знаний коренных народов и местных знаний в действия по адаптации, которое состоялось во время КС 25 в Мадриде 4 декабря 2019 года ⁽²¹⁾.

КК по возможности включил ТКМСЗ по адаптации в свои технические публикации. Например, технический документ КК «Технологии для адаптации: инновации, приоритеты и потребности в сельском хозяйстве, водных ресурсах и прибрежных зонах» ²² содержит информацию и примеры традиционных, коренных и местных технологий и практик, которые были разработаны для борьбы с изменчивостью климата и

¹⁹ В этом разделе содержится информация, полученная членами и участниками Рабочей группы по НДУ. Поэтому информация не является исчерпывающей, и члены и участники могут иметь соответствующие работы или мероприятия, которые не включены в этот документ. Для получения дополнительной информации см. соответствующие веб-страницы членов и участников Рабочей группы по НДУ.

²⁰ См. документ FCCC/SBSTA/2014/INF.11.

²¹ См.: <https://unfccc.int/topics/local-communities-and-indigenous-peoples-platform/events-meetings-and-workshops/joint-event-on-integrating-indigenous-and-local-knowledge-into-adaptation-action#Remote-Participation>.

²² См.: https://unfccc.int/sites/default/files/resource/AC_TechnologiesForAdaptation_AgricultureWaterCoastalZones.pdf

экстремальных явлений. В техническом документе приводятся примеры коренных методов ведения сельского хозяйства и управления водными ресурсами.

Кроме того, в техническом документе КС «Данные для адаптации в различных пространственных и временных масштабах»²³ содержится информация о «низовом» подходе к прогнозам для исследований воздействия климата, в котором используются местные знания в сочетании с количественными данными наблюдений и историческими данными, а также интерпретация данных с использованием местных знаний для оказания помощи местным органам, принимающим решения.

2. Рабочая группа по содействию местным общинам и коренных народов платформы: содействие этичному и справедливому использованию знаний коренных народов и местных систем знаний в адаптации к изменению климата

Включение разнообразных систем знаний и мировоззрений коренных народов и местных общин играет важную роль в целостной адаптации к изменению климата. Признавая это, КС 21 учредила LCIPP для расширения участия коренных народов и местных общин в решении проблем смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним целостным и комплексным образом.

На КС 23 было решено, что LCIPP будет содействовать обмену опытом и передовой практикой, укреплять потенциал для участия и интегрировать различные системы знаний и инновации в политику и действия в области климата. Для дальнейшей реализации LCIPP на КС 24 была создана FWG, которой было поручено содействовать выполнению функций платформы.

FWG стремится повысить лидирующую роль коренных народов и местных общин в коллективных усилиях по преобразованию климатической политики и действий. Это достигается путем

поддерживая подход, основанный на правах человека, и этически и справедливо учитывая ценности и мировоззрение коренных народов, такие как отношенческий подход к природе, который почитает природу как себя, родственников и Мать. РГК содействует полному и эффективному участию коренных народов и местных общин в достижении целей Конвенции и Парижского соглашения.

Для реализации этих целей FWG создала представителей всех семи социокультурных регионов коренных народов ООН на сессиях КС, начиная с КС 26, что обогатило дискуссии и сотрудничество в рамках процесса РККК ООН. Кроме того, были организованы региональные собрания для социокультурных регионов коренных народов Азии, Африки, Арктики и Тихого океана, чтобы содействовать обмену опытом и знаниями на региональном уровне, расширяя охват, эффективность и влияние работы LCIPP.

Выполняя функцию «шлюза», как описал ее бывший сопредседатель, РГК способствовала участию и вкладу коренных народов и местных общин в процессе РККК ООН. Представители РГК регулярно участвовали в обсуждениях созданных органов и входили в состав различных экспертных и консультативных групп, включая Целевую группу по НДУ. РГК сотрудничала с одиннадцатью из 16 учрежденных органов, а также с внешними организациями, такими как агентства ООН, МГЭИК, региональные организации коренных народов и финансовые учреждения. Цель этого сотрудничества — объединить ценности, мировоззрение и знания коренных народов и местные системы знаний в рамках коллективных усилий по борьбе с изменением климата и укреплению устойчивости.

КС и КМС последовательно признают важную роль знаний коренных народов и местных общин. Они призывают Стороны привлекать эти общины к разработке и реализации политики и мер в области климата. Для углубления коллективного понимания и содействия этичному и справедливому использованию этих знаний

23 См.: <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/publications-bulletin/data-for-adaptation-at-different-spatial-and-temporal-scales>.

систем, FWG провела серию учебных семинаров по наращиванию потенциала для Сторон и других соответствующих организаций. Продолжаются усилия по содействию передаче этих знаний на основе конкретных примеров из практики.

Внеся свой вклад в глобальный обзор, ОРГ подготовила сводные доклады, которые обогащают технические диалоги мнениями коренных народов и местными системами знаний. ОРГ также участвовала в семинарах, которые привели к принятию Рамочной программы ОАЭ по глобальной климатической устойчивости, интегрировав мировоззрение, основанное на глубоком уважении к природе и межпоколенческому равенстве, в коллективные усилия по концептуализации и достижению глобальной цели в области адаптации.

В перспективе FWG включила в рабочий план LCIPP на 2025–2027 годы конкретные задачи, направленные на дальнейшее содействие этичному и справедливому использованию различных систем знаний. Это включает в себя сбор примеров из практики в различных форматах — с учетом того, что коренные народы и местные общины часто передают знания через устные традиции и культурные практики — с целью обогащения разработки и реализации климатической политики и мер, которые уважают и используют знания коренных народов и местные системы знаний.

3. Наименее развитые Экспертная группа стран (LEG)

ГЭС предоставляет наименее развитым странам (НРС) техническую поддержку и рекомендации по процессу разработки и реализации НПД, включая обучение, технические

руководств, разработку проектов адаптации в НРС, помощь в привлечении различных заинтересованных сторон к процессу НПД, в том числе местных общин и коренных народов.

Технические руководящие принципы НПД, подготовленные LEG, содержат положения, касающиеся применения ТКМСЗ в процессе разработки и реализации НПД (LEG 2012). Кроме того, LEG ведет базу данных с дополнительными техническими материалами, которые включают информацию о ТКМСЗ для адаптации ⁽²⁴⁾.

На протяжении нескольких лет ГЭК организовывала в рамках выставок НПД ряд сессий, посвященных ТИКС в процессе разработки и реализации НПД, в том числе сессию «Создание базы необходимых знаний и повышение осведомленности для учета интересов уязвимых сообществ, групп и экосистем в НПД» в 2017 году,²⁵ мероприятие «Применение традиционных и коренных знаний» в 2018 году,²⁶ техническое заседание в сотрудничестве с NWP на тему «Оценка прогресса в области адаптации в уязвимых группах, сообществах и экосистемах» в 2019 году,²⁷ семинары на тему «Действия в области климата со стороны негосударственных субъектов» в 2023 году,²⁸ а также тренинг на тему «Уделение особого внимания уязвимым группам и сообществам, в том числе с точки зрения гендерного равенства, молодежи, коренных народов и местных общин, при осуществлении НПА»²⁹ и совещание по рассмотрению руководящих принципов НПД ⁽³⁰⁾ включая принцип «учета традиционных и коренных знаний» в 2024 году.

Публикация LEG «Соображения относительно уязвимых групп, сообществ и экосистем в контексте национальной адаптации

24 См.: <https://napcentral.org/supplementary-materials-library>.

25 См.: <http://napexpo.org/kampala/sessions/parallel-session-10a-building-essential-knowledge-bases-and-awareness-to-support-considerations-of-vulnerable-communities-groups-and-ecosystems-in-naps/>.

26 См.: <http://napexpo.org/2018/sessions/parallel-session-8b/>.

27 См.: <https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/nairobi-work-programme-nwp/workshops-meetings/assessing-progress-in-adaptation-in-vulnerable-groups-communities-and-ecosystems-a-technical-session>.

28 См.: <https://napexpo.org/2023/sessions/4-1-2-robust-and-accelerated-climate-action-by-non-state-actors-race-2-resilience-cr2-and-r2r/>.

29 См.: <https://expo.napcentral.org/2024/sessions/focusing-on-vulnerable-groups-and-communities-in-implementing-naps/>.

30 См.: <https://unfccc.int/event/nap-assessment-mtg-2024>.

планы» (РКИК ООН, 2018) содержит информацию и рекомендации о способах вовлечения уязвимых групп и сообществ, включая коренные народы и местные общины, и интеграции их знаний и опыта в планирование и реализацию адаптационных мер.

4. Глобальный экологический фонд (ГЭФ)

ГЭФ является одним из первых международных финансовых учреждений, разработавших независимую политику взаимодействия с гражданским обществом, включая коренные народы, которая обеспечивает основу для участия коренных народов во всех аспектах работы ГЭФ. В последние годы ГЭФ укрепил свое партнерство с коренными народами различными способами, приняв Принципы и руководящие положения по взаимодействию с коренными народами⁽³¹⁾ и Политику по минимальным стандартам агентства в области экологических и социальных гарантий, которая включает минимальный стандарт, посвященный коренным народам. ГЭФ также создал Консультативную группу коренных народов (КГКН), в состав которой входят представители коренных народов из разных регионов. IPAG служит платформой для обеспечения признания прав, знаний и приоритетов общин коренных народов и их интеграции в проекты и программы ГЭФ. ГЭФ также организует консультации с организациями гражданского общества перед каждым заседанием Совета для обсуждения взаимодействия и сосредоточения внимания на ключевых темах приоритетов партнерства ГЭФ.

В качестве первых специализированных фондов по адаптации к изменению климата в рамках РКИК ООН, Фонд наименее развитых стран (ФНРС) и Специальный фонд по изменению климата (СФИК) поддерживают широкий спектр инициатив по адаптации в НРС и других развивающихся странах. ФНРС занимается решением неотложных приоритетных задач НРС в области адаптации и играет очень важную роль в предоставлении НРС возможности определять свои

приоритеты адаптации путем поддержки подготовки НПДА. Кроме того, ФНУР поддерживает реализацию приоритетов НПД, а также вопросы, сформулированные в программе работы НРС. С другой стороны, ФККК применяет инновационный подход, направленный на ключевые факторы уязвимости в странах, не входящих в группу НРС, с упором на технологии, инновации и участие частного сектора. В текущей стратегии адаптации ГЭФ⁽³²⁾ на 2022–2026 годы особое внимание вновь уделяется местным общинам как одной из трех приоритетных областей в рамках ФНСР. Участие через партнерства в целях инклюзивности и подход, охватывающий все общество, имеют решающее значение для усиления усилий и использования знаний, опыта и возможностей затронутых и заинтересованных лиц и групп, особенно на местном уровне, в целях повышения устойчивости к изменению климата и адаптационного потенциала общин и общества в целом.

Кроме того, в рамках LDCF/SCCF ГЭФ создал конкретные возможности для инклюзивности посредством Программы инклюзивного вызова Ассамблеи ГЭФ, в рамках которой 23 организации гражданского общества были отобраны на конкурсной основе для получения грантов в размере до 100 000 долларов США на расширение своих инициатив и создание сети для взаимного обучения и обмена знаниями. Программа «Инклюзивная Ассамблея ГЭФ» была создана в рамках подготовки к седьмой Ассамблее ГЭФ, состоявшейся в августе 2023 года, с целью продемонстрировать приверженность ГЭФ вовлечению организаций гражданского общества, коренных народов, молодежи и местных общин в обеспечение инклюзивной адаптации к изменению климата и глобальных экологических выгод.

Кроме того, ГЭФ продолжает поощрять свои учреждения-исполнители к расширению взаимодействия с женщинами, молодежью, местными общинами и коренными народами и оказанию им поддержки. Политика ГЭФ в области взаимодействия с заинтересованными сторонами, гендерного равенства, а также его принципы и руководящие указания по взаимодействию с коренными народами призваны дополнять

31 См.: <https://www.thegef.org/documents/indigenous-peoples>.

32 См. документ «Стратегия программирования по адаптации к изменению климата для LDCF и SCCF на период GEF-8 с 1 июля 2022 г. по 30 июня 2026 г.» по адресу: https://www.thegef.org/sites/default/files/documents/2022-06/EN_GEF_LDCF_SCCF_32.04.Rev_01_GEF%20Programming_Strategy_Adaptation_Climate_Change_LDCF_SCCF_GEF8_July_2022_June%202026_Operational_Improvements.pdf.

и укреплять ключевые аспекты взаимодействия этих заинтересованных сторон с ГЭФ, особенно в области разработки и реализации проектов и программ ГЭФ. ГЭФ также предоставляет платформы, такие как Ассамблея ГЭФ, КС, семинары и практикумы ГЭФ, для того чтобы учреждения-исполнители могли продемонстрировать положительные результаты своих проектов, достигнутые благодаря вовлечению и поддержке женщин, молодежи, местных общин и коренных народов.

5. Зеленый климатический фонд (ЗКФ)

В своих целях Политика ГКФ в отношении коренных народов подчеркивает важность продвижения традиционных знаний, признавая связь между системами знаний коренных народов и лидерством в области изменения климата, а также мерами по смягчению последствий и адаптации. Цели Политики в отношении коренных народов также отмечают целостный характер разнообразных систем знаний, например, их связь с культурным наследием и гендерными аспектами.

Ранние рекомендации Конференции сторон просят ГКФ «усилить [свое] внимание к местным, коренным и традиционным знаниям и практикам и их интеграции в планирование и практику адаптации, а также в процедуры мониторинга, оценки и отчетности», что было включено во введение и обоснование Политики. Последующие решения по этому вопросу⁽³³⁾ также были приняты к сведению Советом ГФЗ, который признал, что «традиционные, местные и коренные знания и практики являются достаточной основой для демонстрации потенциального воздействия мероприятий, поддерживаемых ГФЗ».⁽³⁴⁾

Все мероприятия, финансируемые ГКФ, проходят проверку специалистом Фонда по вопросам коренных народов до утверждения Советом, а предложения о финансировании, которые могут способствовать распространению знаний коренных народов в области адаптации и смягчения последствий изменения климата, отмечаются в оценках как приносящие дополнительные выгоды в этой области.

Политика в отношении коренных народов обязывает ГКФ генерировать и обмениваться знаниями с целью осуществления пункта 135 решения 1/CP.21, в частности для укрепления систем знаний коренных народов, неотъемлемых для адаптации к изменению климата и осуществления LCIPP.

Политика в отношении коренных народов требует от секретариата ГКФ документировать опыт и знания, которые будут получены в результате осуществления этой политики, и выявлять передовую практику государств и аккредитованных организаций.

6. Исполнительный комитет Варшавского международного механизма по потерям и ущербу (WIM ExCom)

Исполнительный комитет WIM руководит осуществлением функций Варшавского международного механизма по потерям и ущербу, цель которого заключается в устранении потерь и ущерба, связанных с последствиями изменения климата, включая экстремальные явления и явления, развивающиеся медленно, в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата.

Работа, проводимая Исполнительным комитетом WIM в рамках направления (b) по неэкономическим потерям, включает укрепление сотрудничества и содействие в предотвращении, минимизации и устранении потерь культурного наследия и знаний коренных народов. В этом контексте его работа включает расширение знаний о роли традиционных знаний в предотвращении, минимизации и устранении неэкономических потерь⁽³⁵⁾. Исполнительный комитет WIM имеет двух членов, назначенных в качестве связных лиц по вопросам, касающимся коренных народов, с FWG.

Исполнительный комитет ИМЖ привлекает ЮНЕСКО и ФРГ в качестве членов своей экспертной группы по неэкономическим потерям (НЭП) в качестве канала для передачи информации.

33 См. решение 4/CP.20, пункт 4, решение 6/CP.26, пункт 7, решение 16/CP.27, пункт 20.

34 См. ответ на Руководящие принципы КС 26, документ GCF B.33/12.

35 Деятельность 25.

точки зрения тех, кто находится на переднем крае борьбы с изменением климата, и включить вопросы потерь и ущерба в повестку дня через свои сети. В соответствии с Планом действий экспертной группы NELs, Исполнительный комитет WIM в настоящее время разрабатывает документ, который обновляет технический документ 2013 года о неэкономических потерях. Обновленный документ специально включает главу о спектре мер по предотвращению, минимизации и устранению ущерба культурному наследию (материальному и нематериальному).

Пятилетний скользящий план работы Исполнительного комитета WIM также включает в себя междисциплинарные мероприятия, связанные с ТКМЗ, такие как:

- Взаимодействие с научным сообществом, включая представителей коренных народов, традиционных и местных носителей знаний, по вопросам информации и данных, касающихся предотвращения, минимизации и устранения потерь и ущерба, в том числе путем информирования их о пробелах в знаниях и потенциале, а также содействие исследованиям и обмену передовым опытом;³⁶
- Взаимодействие с теми, кто находится на переднем крае борьбы с изменением климата, включая коренные народы и местные общины, например

путем учета соответствующих соображений в работе Комитета, РГП и «Действий по расширению прав и возможностей в области климата» (ACE);³⁷

- Усиление сотрудничества и содействия в отношении неэкономических убытков.

ExCom 20 (март 2024 г.) использовал постоянный пункт повестки дня о том, как новейшие научные данные могут повлиять на разработку политики в отношении убытков и ущерба, для углубленного изучения аспектов, связанных с традиционными и коренными знаниями. На заседании выступили три носителя коренных знаний из трех различных социокультурных регионов, которые рассказали о передовом опыте коренных народов в предотвращении, минимизации и устранении убытков и ущерба в своих регионах.

На параллельном мероприятии, состоявшемся в рамках 60-й сессии Совета по климату (июнь 2024 г.), посвященном изучению опыта стран и общин, реагирующих на неэкономические потери и ущерб,³⁸ Исполнительный комитет WIM также представил точки зрения местных общин и коренных народов на реагирование на утрату культурного наследия и знаний коренных народов.

³⁶ Мероприятие 10.

³⁷ Деятельность 11.

³⁸ См.: <https://unfccc.int/event/wimexcomSB60>.

VIII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

На основе анализа, представленного в этом кратком обзоре политики, включая выявление передовой практики и извлеченных уроков, проблем и возможностей, а также оценки прогресса на основе национальных докладов в рамках РКИК ООН и Парижского соглашения, можно сделать вывод о том, что, несмотря на прогресс в области значимого включения ТКМСЗ в планы и меры по адаптации, необходимо сделать еще больше для полного использования потенциала применения этих систем знаний в целях адаптации, а также для адекватного и справедливого вовлечения коренных народов и местных общин в цикл адаптации.

ТКМСЗ может способствовать разработке эффективных, учитывающих контекст, социокультурные особенности, устойчивых, гибких и экономически эффективных решений по адаптации, если применяется надлежащим образом с учетом контекста и дополняется научными знаниями. Эти системы знаний могут предоставить актуальную информацию для мер по адаптации, включая практики, связанные с водой, сельским хозяйством, использованием природных ресурсов, сохранением и восстановлением земель, а также устойчивой и функциональной архитектурой и т. д.

Кроме того, ТКМСЗ и связанные с ними практики могут быть интегрированы с новыми технологиями для разработки продуктов, методов и других решений в области адаптации. В этой связи для коренных народов и местных общин чрезвычайно важно иметь прямой доступ к новым технологиям, сотрудничать с учеными и исследователями и напрямую пользоваться преимуществами инноваций.

Проактивные усилия по адаптации, включая долгосрочную трансформационную и постепенную адаптацию, а также целостные подходы, предоставляют возможность интегрировать ТКМСЗ, ценности и мировоззрение в адаптацию, включая понимание коренными народами прав природы

и глубокой взаимосвязи человечества с природной средой.

Кроме того, реализация адаптационных мер на основе ТКМСЗ может внести значимый вклад в реализацию Рамочной программы ОАЭ по глобальной климатической устойчивости и других международных рамочных программ, в том числе в достижение синергетического эффекта и сопутствующих выгод для других областей, связанных с ЦУР.

Как показывает данный краткий обзор, ТКМСЗ может играть важную роль на всех этапах цикла адаптации, включая предоставление соответствующей информации для оценки воздействия, уязвимости и рисков; интеграцию в планы и политику адаптации на всех уровнях; улучшение реализации; и содействие мониторингу, оценке и извлечению уроков из усилий по адаптации. В этой связи важно, чтобы местные общины и коренные народы участвовали в процессах разработки и принятия решений по вопросам адаптации, в том числе посредством конкретных институциональных механизмов, с тем чтобы обеспечить, чтобы политика отвечала потребностям их населения, была адаптирована к конкретным условиям, поддерживала местные практики и способствовала сохранению ТКМСЗ, ценностей и мировоззрений.

Механизмы поддержки имеют решающее значение для содействия интеграции ТКМСЗ в адаптацию. В отношении финансирования передовой опыт включает целевые инструменты финансирования, целевые бюджетные ассигнования, прямой доступ коренных народов и местных общин к финансированию, а также создание и поддержку фондов, управляемых коренными народами и местными общинами. Кроме того, для активизации усилий в этом направлении необходимы целевые инициативы по наращиванию потенциала и обучению со стороны правительств и других организаций, программы взаимного обучения и инициативы по сотрудничеству Юг-Юг.

Могут быть разработаны различные механизмы повышения осведомленности для распространения ТКМСЗ и практик как внутри, так и за пределами коренных и местных общин, в которых они были разработаны, включая платформы обмена знаниями и диалоги между коренными и местными общинами, политиками и другими заинтересованными сторонами. Формальное образование и традиционные механизмы обучения на базе общин также играют важную роль в сохранении и распространении ТКМСЗ.

На основе представленной информации правительствам и другим заинтересованным сторонам, участвующим в мероприятиях по адаптации, можно предложить следующие рекомендации:

r) Необходимо активизировать усилия по признанию значимости ТКМСЗ для адаптации и интегрировать эти системы знаний во все этапы итеративного цикла адаптации в соответствии с конкретными условиями и по мере необходимости;

s) Использование ТКМСЗ должно осуществляться с участием коренных народов и местных общин на основе принципов, включая взаимное доверие и уважение; вовлечение коренных и местных знаний

знаний на всех этапах оценки; свободного, предварительного и осознанного согласия; и распределения выгод, среди прочего и по мере необходимости;

t) Местные общины и коренные народы должны иметь возможность самостоятельно определять свои уязвимости перед изменением климата и его воздействием на их территории, а также меры и подходы по адаптации, которые соответствуют их культурным ценностям и конкретным условиям, на основе их традиционных знаний и наблюдений;

u) Конкретные цели и меры в отношении ТКМСЗ должны быть включены в планы и проекты по адаптации, с тем чтобы эффективно интегрировать их и измерить прогресс в этом отношении;

v) Для применения ТКМСЗ в области адаптации должны быть выделены адекватные средства реализации;

w) Рекомендуется, чтобы органы, созданные в рамках РКИКООН и Парижского соглашения и занимающиеся вопросами адаптации, а также операционные структуры Финансового механизма проводили в будущем мероприятия и активизировали свои нынешние усилия по поддержке применения ТКМСЗ в области адаптации.



IX. СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Бошам, Эмили, Тимо Лейтер, Патрик Прингл, Ник Брукс, Шафак Масуд и Патрик Гердат. 2024.

«Инструментарий для мониторинга, оценки и обучения в рамках процессов разработки национальных планов адаптации». Виннипег, Канада: Международный институт устойчивого развития.

<https://unfccc.int/sites/default/files/resource/napgn-en-2024-mel-toolkit-nap-processes.pdf>.

Бразилия. Министерство окружающей среды. 2016. «Национальный план адаптации: Том I: Общая стратегия». Приказ MMA № 150 от 10 мая 2016 г. Бразилия: MMA. <https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Brazil-NAP-English.pdf>.

КБР. 2011. «Информационный бюллетень о Нагойском протоколе о доступе и совместном использовании выгод».

<https://www.cbd.int/abs/infokit/revised/web/factsheet-nagoya-en.pdf>.

———. 2024. «Научно-технический обзор показателей традиционных знаний и их предполагаемых связей с основными, компонентными и дополнительными показателями системы мониторинга Глобальной рамочной программы по биоразнообразию Куньмин-Монреаль — CBD/SBSTTA/26/INF/11».

———. n.d. «Статья 8(J) — Традиционные знания, инновации и практики». Проверено 24 июля 2024 г. <https://www.cbd.int/traditional/intro.shtml>.

Кроухолл, Найджел. 2016. «Введение в интеграцию знаний коренных народов и традиционных знаний Африки в национальные планы адаптации, программы действий, платформы и политику». Кейптаун: Координационный комитет коренных народов Африки, IPACC. <https://ipacc.org.za/wp-content/uploads/2020/02/LimaReportFinal.pdf>.

Дазе, Энджи, Орели Сейнос и Карл Дириг. 2020. «Справочник по анализу уязвимости к изменению климата и потенциала». CARE. <https://careclimatechange.org/wp-content/uploads/2016/06/CARE-CVCA-Handbook-EN-v0.8-web.pdf>.

ФАО. 2021. «Измерение продовольственной безопасности на территориях коренных народов — практические примеры: Сальвадор и Панама». Панама: ФАО.

Галлоуэй Маклин, Кирсти. 2010. Передовой отряд: воздействие изменения климата, адаптация, смягчение последствий и Коренные народы — сборник тематических исследований. Дарвин, Австралия: Университет Организации Объединенных Наций — Инициатива по традиционным знаниям.

GCF. 2024. «Коренные народы». 2024. <https://www.greenclimate.fund/projects/sustainability-inclusion/ip>.

GEO Indigenous Alliance, dir. 2021. GEO Indigenous Summit 2020, Intervention by Einar Bjørge (UNITAR) on DRR and Climate Action. Женева. <https://www.youtube.com/watch?v=ebWZCO4Bj1g>.

Правительство Канады. 2023a. «Программа мониторинга климата на базе коренных общин». 12 января 2023 г. <https://www.rcaanc-cirnac.gc.ca/eng/1509728370447/1594738205979#sec5>.

———. 2023b. «Программа мониторинга климата на базе коренных общин: финансируемые проекты в 2022-2023 гг.». 9 мая 2023 г. <https://www.rcaanc-cirnac.gc.ca/eng/1692714043860/1692714083352>.

Правительство Перу, Министерство окружающей среды. 2021. «Национальный план адаптации к изменению климата Перу: вклад в обновление Национальной стратегии по борьбе с изменением климата». Лима. https://www4.unfccc.int/sites/NAPC/Documents/Parties/Per%3ba_NAP_Spanish.pdf.pdf.

Ихиранги. 2021. «Исследование концепции мировоззрения коренных народов для Национального плана адаптации к изменению климата». <https://environment.govt.nz/assets/publications/Exploring-an-indigenous-worldview-framework-for-the-national-climate-change-adaptation-plan.pdf>.

Инструментарий коренных народов по мониторингу климата. 2024. «Инструментарий коренных народов по мониторингу климата». 2024. <https://indigenousclimatemonitoring.ca/>.

МПБЭУ. 2019. Глобальный оценочный доклад о биоразнообразии и экосистемных услугах Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Под редакцией Э. С. Брондицио, Дж. Сеттеле, С. Диас и Х. Т. Нго. Бонн: Секретариат МПБЭУ. <https://ipbes.net/global-assessment>.

———. 2021. «Основной глоссарий МПБЭУ». 2021. <https://www.ipbes.net/node/16454>.

МГЭИК. 2014. «Резюме для политиков». В «Изменение климата 2014: воздействия, адаптация и уязвимость». Вклад Рабочей группы II в Пятый оценочный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата, под редакцией Кристофера Б. Филда, Висенте Р. Барроса, Дэвида Дж. Доккена и Кэтрин Дж. Мач. Кембридж и Нью-Йорк: Издательство Кембриджского университета. <https://www.ipcc.ch/report/ar5/wg2/>.

———. 2019. Специальный доклад МГЭИК об изменении климата, опустынивании, деградации земель, устойчивом землепользовании, продовольственной безопасности и потоках парниковых газов в наземных экосистемах. Под редакцией П. Р. Шукла, Дж. Ски, Э. Кальво Буэндиа и В. Массон-Дельмонтт. <https://www.ipcc.ch/report/srcc/>.

———. 2022a. «Приложение II: Глоссарий». В «Изменение климата 2022: воздействия, адаптация и уязвимость». Вклад Рабочей группы II в Шестой оценочный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата, под редакцией Винсента Мёллера, Рене ван Димена, Дж. Б. Робина Мэтьюса, Яна С. Фуглесведта, Карлоса Мендеса, Энди Рейзингера и Сергея Семенова, 2897–2930. Кембридж, Великобритания, и Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, США: Cambridge University Press. <https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg2/chapter/annex-ii/>

———. 2022b. Изменение климата 2022: воздействия, адаптация и уязвимость. Вклад Рабочей группы II в Шестой оценочный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата. Под редакцией Х.О. Пертнера, Д.К. Робертса, М. Тигнора и Э.С. Полоцкой. Кембридж: Cambridge University Press. <https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg2/>.

———. 2023. «Резюме для политиков». В «Изменение климата 2023: Сводный доклад». Вклад рабочих групп I, II и III в Шестой оценочный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата, 1–34. Женева: МГЭИК. https://www.ipcc.ch/report/ar6/syr/downloads/report/IPCC_AR6_SYR_SPM.pdf

Кукартц, Удо и Стефан Рэдiker. 2019. Анализ качественных данных с помощью MAXQDA: текст, аудио и видео. Springer International Publishing. <https://doi.org/10.1007/978-3-030-15671-8>.

LEG. 2012. Национальные планы адаптации: технические руководящие принципы для процесса разработки национальных планов адаптации. Бонн: РКИК ООН. <https://www4.unfccc.int/sites/NAPC/Guidelines/Pages/Technical-guidelines.aspx>.

LICCI. 2023. «Краткий обзор политики по местным показателям воздействия изменения климата». Европейский союз: Местные показатели воздействия изменения климата. <https://www.licci.eu/wp-content/uploads/2023/07/licci-policy-brief-standard-july.pdf>.

Министерство окружающей среды Новой Зеландии. 2022. «Первый национальный план адаптации Аотеароа Новой Зеландии». Веллингтон: Министерство окружающей среды.

Министерство сельского хозяйства и окружающей среды, Кабо-Верде. 2021. «Национальный план адаптации Кабо-Верде». Прая.

Министерство природных ресурсов и экологической устойчивости, правительство Малайзии. 2024. «Четвертый национальный доклад Малайзии в рамках РКИК ООН». Путраджая. https://unfccc.int/sites/default/files/resource/NRES_NC4_To%20UNFCCC_2024%20v1.0.pdf.

NWP. 2014. «Знания и практики коренных народов и традиционные знания и практики в целях адаптации: обзор, доступные инструменты, передовой опыт и извлеченные уроки». Серия «Синтез» NWP. РКИК ООН. https://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/4_synopsis_itkp.pdf.

Орлов, Б., Н. Доусон, П. Шерпа, И. Аделькан, В. Аланги, Р. Кармона, Д. Коэн и др. 2022. «Нематериальное культурное наследие, разнообразные системы знаний и изменение климата. Вклад Группы I по системам знаний в Международное совместное совещание по культуре, наследию и изменению климата». Белая книга ICSM CHC. Шарантон-ле-Пон и Париж, Франция: ICOMOS и ICSM CHC.

Государственный секретариат по окружающей среде, Координационный министр по экономическим вопросам, Демократическая Республика Восточного Тимора. 2021. «Национальный план адаптации Восточного Тимора: устранение климатических рисков и повышение устойчивости к изменению климата». Дили. <https://unfccc.int/sites/default/files/resource/NAP-Timor-Leste-2021.pdf>.



Субраманиан, Сунета М. и Балакришна Писапати, ред. 2010. Традиционные знания в политике и практике: подходы к развитию и благополучию человека. Токио: Издательство Университета Организации Объединенных Наций.

Тфвала, Самкеле, Сизве Мабасо, Минки Гроневальд, Кхециве Кумало, Сифо Матсебула и Гугу Сибандзе. 2023. «Традиционные и коренные знания для адаптации к изменению климата в Эсватини». Информационная записка. Глобальная сеть НПД. <https://napglobalnetwork.org/wp-content/uploads/2023/03/napgn-en-2023-traditional-indigenous-knowledge-eswatini.pdf>.

Высокопоставленные поборники ООН по вопросам изменения климата — Гонка за устойчивостью. 2024. «Коренные народы и гонка за обеспечением самостоятельного финансирования». 2024. <https://climatechampions.unfccc.int/system/indigenous-peoples-finance/>.

Совет по правам человека Организации Объединенных Наций. 2017. «Доклад Специального докладчика по правам коренных народов. Документ A/HRC/36/46». <https://documents.un.org/doc/undoc/gen/g17/330/97/pdf/g1733097.pdf?token=BM69HmMYQMWdcmaKOW&fe=true>.

ПРООН. 2023. «Переосмысление политики адаптации к изменению климата для поддержания мира: типология и анализ национальных планов адаптации». Нью-Йорк: ПРООН. <https://www.undp.org/sites/g/files/zskgke326/files/2023-05/Re-envisioning%20Climate%20Change%20Adaptation%20to%20Sustain%20Peace%20-%20UNDP.pdf>.

UNDRR и ICCROM. 2022. «Слова в действие: использование традиционных знаний для снижения риска бедствий». Серия руководств «Слова в действие». Женева: UNDRR.

ЮНЕСКО. 2012. «Преодолевая неопределенность: традиционные знания для оценки и адаптации к изменению климата». Париж и Дарвин: ЮНЕСКО и УООН.

———. 2017. «Местные знания, глобальные цели». Париж: ЮНЕСКО.

———. 2018. «Знания коренных народов для оценки и адаптации к изменению климата». 2. Местные и коренные знания. Кембридж и Париж: Издательство Кембриджского университета и ЮНЕСКО.

РКИК ООН. 2011. «Оценка воздействия изменения климата и уязвимости: принятие обоснованных решений по адаптации». Основные моменты вклада Найробийской программы работы. Бонн: РКИК ООН. https://unfccc.int/resource/docs/publications/pub_nwp_making_informed_adaptation_decisions.pdf.

———. 2018. «Соображения относительно уязвимых групп, сообществ и экосистем в контексте национальных планов адаптации: Группа экспертов по наименее развитым странам». Публикация. Бонн: РКИК ООН. <https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Considerations%20regarding%20vulnerable.pdf>.

———. 2022. «Технологии для адаптации: инновации, приоритеты и потребности в сельском хозяйстве, водных ресурсах и прибрежных зонах». Бонн: РКИК ООН. https://unfccc.int/sites/default/files/resource/AC_TechnologiesForAdaptationAgricultureWaterCoastalZones.pdf.

Секретариат РКИК ООН. 2013. «Передовой опыт и доступные инструменты для использования знаний и практик коренных народов и традиционных знаний и практик в целях адаптации, а также применение гендерно-ориентированных подходов и инструментов для понимания и оценки воздействия, уязвимости и адаптации к изменению климата». Технический документ FCCC/TP/2013/11. Бонн: РКИК ООН. <https://unfccc.int/sites/default/files/resource/docs/2013/tp/11.pdf>.

УВКБ и ИПФСС. 2020. «Знания коренных народов и адаптация к изменению климата». <https://www.unhcr.org/sites/default/files/legacy-pdf/5f3104104.pdf>.

Департамент метеорологии и геоопасностей Вануату, VanKIRAP и SPREP. 2023. «Брошюра по национальным показателям традиционных знаний Вануату». Порт-Вила: SPREP. <https://library.sprep.org/sites/default/files/2023-11/Vanuatu-National-TK-Indicators-Booklet.pdf>.

Уотсон, Джулия. 2020. Lo-TEK: Дизайн радикального индигенизма. Кельн: Taschen.

ВОИС. без даты. «Традиционные знания». Проверено 24 июля 2024 г. <https://www.wipo.int/tk/en/tk/>.

